

7DZ.18/1870

211029

III

Labio Goretta

CONTADINEL

Lunari

par l'an 1870

an décim quint.



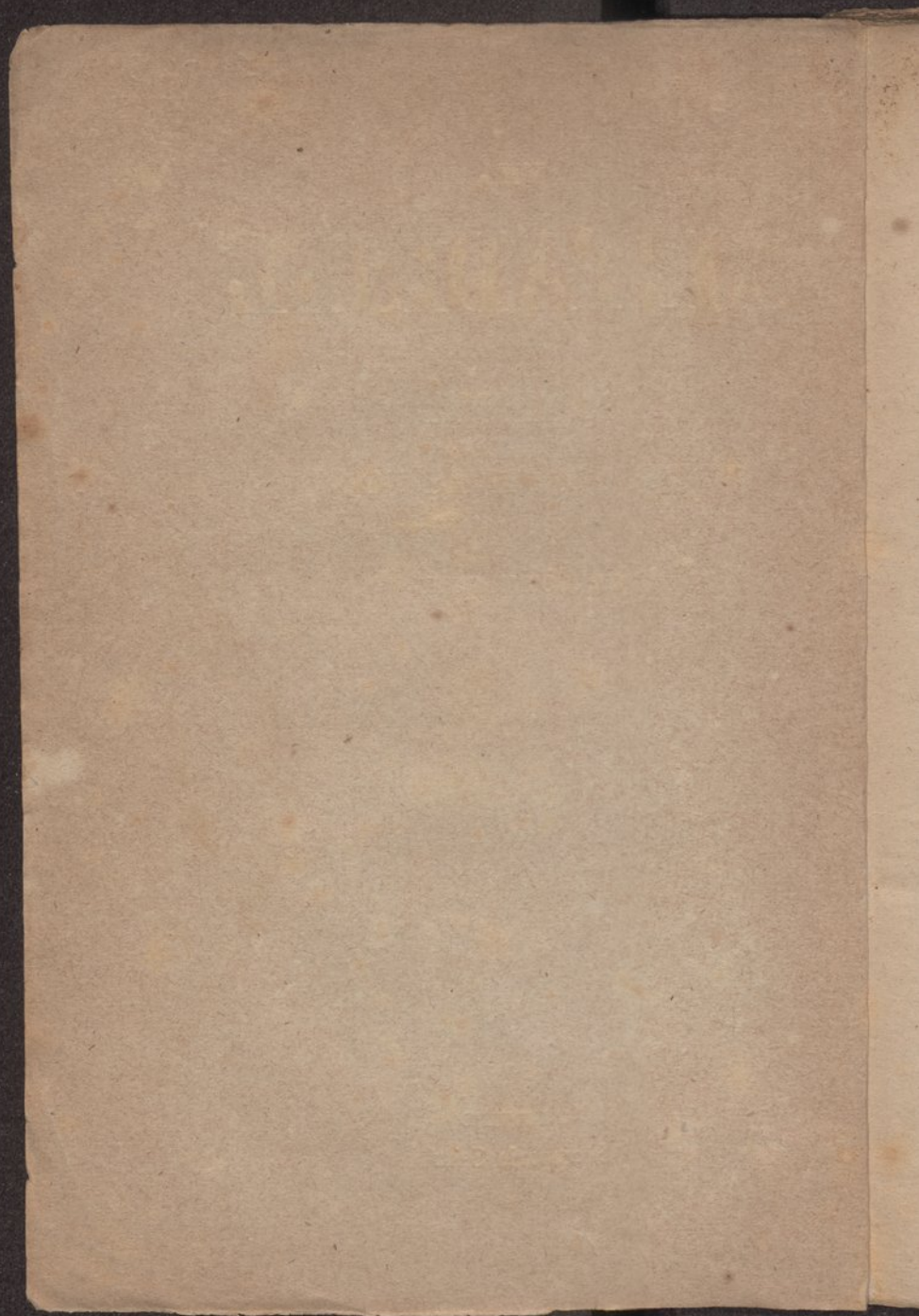
GURIZE

Stamparie Seitz

BIBLIOTECA COMUNALE
UDINE

del Torso
7.D.2.18/
1870





IL
CONTADINEL

Lunari

par l'an 1870

an dècim quint.

GURIZE
Stamparie Seitz

CONTADINER

Jan 1

1870

1870

1870

Contadinei miei chiars !

La vin scapolàde pulit fur di chel diàmbar di an, che l'è stat il 1869, in cui al vève di plovì fuc, e vevin di chiadè stelis; anzi si discorève che fossin za chiadudis dos a Milan! in cui dovève vignè il fin del mond! Basavudì! Mighe voaltris vedè Contadinei, che mi scoltàis, e che sai ben se la ves ridude di chestis minchionariis, lis quals han rott il siùn a tang pùars ignoranz, e che pur trop 'i lu romparàn anchiemò, e cui sa par ce' tant timp a lung ogni qual voltè che qualche bufon si pensarà di burlàss di lor cul dàur a zupà similis sbaràdis, parcè che voaltris 'a savès, par ve lett tel Contadinel del 1858, ce' tant grandis e grandononis che son lis stelis, che pàrin tant pizulis cause la sterminade distanze in cui si chiàtin rispiett a noaltris nell'infinit abiss del firmament, e che no dos, ma se une sole, il plui pizul planèt al foss chiadùt sore Milan, nus varès chiapaz sott anchie noaltris e faz in brudet.

Il fin del mond! Sigùr che al vegnarà, parcè che ogni robe, che ha vud un princìpi, si ritèn che devì ve anchie un fin. Del quand po, nissun lu sa. Come cristians dovìn crodi al Vanzeli, che i sègnos no manchiàran. Par cumd intant no'n vin nissun, nè la scienze umane, che è rivàde pur pur a un biel pont, no ju prevìd, nè il Crèator ju ha mitùz a nissun te'orè. Ce tantis voltis, e dai furbàz pei lor interèss, e dai bon-tempòns pel matt gust di ridi a spalis dei pùars bèaz, che l'è stat anunziàt chest fin del mond! e altretantis il mond ur ha fatt i fichs continuànd, come che al continue, a còri cun chel òrdin miràbil stabilit da Dio. E che chest òrdin miràbil nol sgàri anchiemò di un

chiavèli, ecco la prove: ju astrònomo han pudùt calcolà no solamenti l' an, no solamenti il mes, no solamenti la settemane, no solamenti la zornade, ma l' ore, il minut, il minut second in cui nel mes di Dezèmbar di chest an 1870 a viodarìn il magnèfich spetàcul dell'eccliss del sorèli, che è une combinaziòn natural naturalissime del passàz de' lune gnove nel spàzi fra la tiare e il soreli, come che us hai spiegàt nel Contadinel dell' an 1858, che cumò devant us lu hai ravuardàt; e cussì chel de' lune dai 12 ai 13 di Lui, e che si effettuarà come il sòlit par combinàssi a passà invece la tiare just in miez sulla linee fra il soreli e la lune, per cui la lune a restarà cuviarte dall' ombre de' tiare.

Continuàit, miei chiars Contadinei, a istruìssi; e procuràit, ogni qual volte us ven l' occasion, di spartì cun chei, che no han il ben di savè di lettere, lis cognizions, che làis acquistand. A drezzà une idee erònee al pròssim, j'è une des plui grandis caretàz, che puèdis fà; parcèche l' ignoranze a j'è il plui grand dei mai, che affizin l' umanità.

Acetàit cun bon cur anchie chest an il poc che us hai preparat in chest librucc; e Dio us consèrvi sans.

Romans sul Lusinz 1870.

Vuestri amì

G. F. del Torre

editor.

Marchiaz.

Adelsberg lunis dopo la sense; 24 Avost, 18 Ott., 30 Dec.—**Aidussine** il vinars dopo li' rogazions; 25 Zugn.—**Ajel** 4, 5, e 6 Nov.—**Aquileje** 27 Marz, 12 Lui, 21 Decemb.

Buccova 1 Mai.

Cacig 25 Mai.—**Canal** 6 Nov.—**Cervignan** il luuis dopo s. Martin.—**Cividat** 27 Lui, 26 Sett., 12 Nov. e l'ultime sabide di ogni mes.—**Comen** sul Schiars 20 Marz, 24 Avril, 23 Zugn, 22 Sett., 12 Nov.,—**Cormons** 25, 26, e 27 Zugn, il lunis dopo la prime domenie di Sett, e un marchiat mensil d'animalie nel di seguent al marchiat grand mersil di Gurize.

Duin 25 Zugn.—**S. Daniel** 7 Zenar.

Gurize 16 Marz, 24 Avost, 26 Settem., in Decemb. il lunnis dopo S. Andree; e i marchiaz mensii di nemai, l'ultime joibe di ogni mes.—**Gradischie** 20 Zenar; 26 Fev., lunis e martars dopo l'ottave di pasche; lunis e martars dopo la prime domenie d'Avost; 1 Sett. e 25 Otto.; e il second martars di ogni mes marchiat franc di animalie.

Idrie Miarcui Sant; 16 Mai, 21 Settemb., 11 Nov. e 4 Decemb.—**Lubiane** 25 Zenar, 1 Mai, 30 Zugn; Nov. S. Elisabette.

Migèe 13 Zugn.—**Marian** 5 Mai.—**Monfalcon** 20 e 21 Marz, e 6 e 7 Decemb.

Palme, marchiaz settimanài: ogni Lunis, Miarcui e Vinars; marchiaz mensli: ogni Lunis e Martars della seconde settemane di ogni mes; marchiaz annuài: Lunis e Martars della tiarze settemane di Lui, e Lunis e Martars della tiarze e quarte settemane di Ottubar.

Quische l'ultim lunis di Avril, e il tiarz lunis di Ott.

Romans 25, 26 e 27 Lui; 19 20 21 Novembre. e ogni quart lunis di mes marchiat franc di animalie. — **Runzine** 30 Novemb.

Samarie 3 Fev., 22 Nov., — **Sesane** 3 Mai 14 Sett. — **Sutte** sul Schiars 11 Lui, 1 Sett., 7 Ott.

Tulmin 20 Avr. 21, Sett, — **Turiac** 20 Avr., 9 Ott. 9 Doc.

Udin 17 ai 19 Zenar, 14 ai 16 Fev., dal 24 al 26 Avr.
30 Mai e 1 Zugn: dal 5 al 20 d' Avost, 15 ai 29
Novem. e 3 Decemb.

Vipàu ultim lunis di Carneval; nel prin martas dopo
Pasche; il prim lunis di Sett. 29 Ottob.— Vilac lu-
nis dopo l'epifanie e il martars dopo S. Lurinz.

NB. I marchiaz, che chiàdin nel dì di domenie vègnin,
traspuartaz nel dì seguent.

FIESTIS MÒBILIS.

Settuagèsime	13 Fevvar.
Prim dì di Quarèsime	2 Marz.
Dì di Pasche	17 Avril.
Rogaziòns 23, 24 e 25	Maji.
La Sènsè	26 Maji.
Pentecostis	5 Zugn.
SS. Trinitat	12 Zugn.
Corpus Dòmini	16 Zugn.
Prime Domènie di Avènt	27 Novembar.

QUATRI TIMPORIS.

Primavèrè	9, 11 e 12 Marz
Istàd	8, 10 e 11 Zugn.
Autùn	21, 23 e 24 Settembar.
Unviàr	14. 16 e 17 Dezembar.

APPARTENÈNZIS DELL' AN.

Numar àureo	9.
Lettere Domenical	B.
Epatte	XXVIII.
Numar roman	13.

NB. I ponòstichs del timp, indicàz nei ponz di lune, no è
farine me', ma è come il solit mercanzie chiolte a d' imprest e mitude
là par contentà il gust di qualchedun, che anchiemò ur plas di viodile
tel lunari. A l'è an prejudizi inocènt, un' antigae, che si po tolerà.

Par chei po che son persauduz, e jò soicun lor, che nissun al mond (no faveli di profez ne di sanz) al sei anchiemò rivat a tant di podè predi un an prime il timp, che l'ha di fà in che' tal zornade ur hai ripuartat nel Contadinel dei agns passàz une sèrie di segnos, di indizis di proverbios, onde desumi al moment, da uè a domàn da uè a qualche di o la probàbil stabilitat o la probàbil mudazion del timp.

ECCLIS.

In ches an 1870 sucedaràn quattri eccliss del sorèli e doi de' lune. Ma ca di noàltris no saràn visibii che un sol del sorèli e un de' lune. Chel del sorèli lu viodarin ai 22 di Dezèmbar, e al principierà allis 11 oris e 20 minùz di mattine, e al finarà allis 3 oris e 48 minùz dopo di misdi. Chel de' lune lu varin fra lis 9 oris e 60 minùz di gnott del dì 12 di Lui e il misdi del dì 13 seguènt; cusichè il finimènt di ches eccliss ca di no' nol sarà visibil.

Zenar.

In ches mes a cres la zornade di 59 minuz. L'è il mes plui fred. Par ordenari si còntin cirche dodis dis sereus. Miei cu' la nev che cu' la ploè, e mièi anchiemò cul sutt e cul fred. I vinz dominanz a son la buèra e il tramontàn.

* 1. **Sabide.** *La Circoncision.*

* 2. **Dom.** s. Macari ab.

☉ *L. Gn. di Dezèmbar.*

a 1 ore 11 m. matt.

Clar, vint e fred.

3. L. s. Genovefe verg.

4. M. s. Tito vescul.

5. M. s. Telesforo Pp. m.

* 6. **Jolbe.** *L' Epifanie del Signor.*

7. V. s. Zulian.

8. S. s. Severin vescul.

- * 9. **Dom. I. d. l' Ep.** s. Marziane v. m.

☉ *P. Q. a 10 or. e 8 m. gnott,*
Conturbat, e stravagant cun
ploe e nev.

10. L. s. Pauli I. eremité.
 11. M. s. Iginio Pp. m.
 12. M. s. Ernest ab.
 13. J. s. Leonzio vesc. conf.
 14. V. s. Felice.
 15. S. s. Maur. ab.

- * 16. **Dom. II. d. l' ep. Ss.** Nom di Gesù.
 s. Marcello.

17. L. s. Antòni ab.

☿ *L. Pl. a 3 or. e 51 m. sere.*
Conturbat, nev e vint.

18. M. s. Augusto.
 19. M. s. Canuto rè.
 20. J. ss. Fabian e Bastian mm.
 21. V. s. Agnese.
 22. S. ss. Vinc. e Anast. mm.

- * 23. **Dom. III. d. L' Ep.** Il sposalizi di M.V.

24. L. s. Timoteo vesc.

☾ *U. Q. a 11 ore 28 m. gnott.*
Stravagant cun ploe e nev.

25. M. La convers. di s. Pauli.
 26. M. s. Policarpo vese.
 27. J. s. Zuan Crisostomo dott.
 28. V. s. Cirilo vesc.
 29. S. s. Francesch di Sales.

- * 30. **Dom. IV. d. L' Ep.** s. Martine v. m.

31. L. Translazio di s. Marc.

♈ *L. Gn. si Zenar.*
a 4 or. e 46 m. sere.

Variabil.

Se il timp al permèt, si fan fossai per plantis gnovis, si pùrghin i fossai attòr dei chiamps, e si 'n fas di gnovs; si terraze, si fan dug i movimenz ocordinz nel teren; si còltin i praz con ledan minut, polvar di strade, bule di forment, chialin, cinise, e si rischiele su il muschli; si tàin i venchs, si preparin in grampis e si tègnin riparaz da glazidure; si giòviu j' àrbui sechs, si tae il legnam di lavor e i pai pes viz; si svangie lis viz jevand vie dutis ches radris che fossin vignudis fur pàssore; si semene grans vernadis, fave, uardi, scandeles; si prepare la tiàre pel lin. Si maze il purzit.

Visàisi po di tirà jù e di brusà i niz des rúis! Ches bandèris no fan che vergonze al contadin.

NEI ORZ—Si romp la tiare vuède, e si la fas a pizui cavalonz onde bóli e si dispiàrdin i viars e j' us dei insèz; si svangie e si prepare la tiare par semenà verdure pe' primavera. Si semène cesarons bunorivs, fave, carotis, presemul, spinazis, verzis, capus, caule-rave ecc. Si cuviàrz i artichioes, il selino etc. Sott ai murs in recess si pastàne ceve bianchie, ài, puàr.

II.

Quatri Chiàcaris

SOTT DE NAPE.

dà sèquit a ches dell' an passat.

1.

Introduzion.

Mestri. E cussì sèi! (*Biel entrand in chiase di Sar Domèni ripetind l'ultime peràule del Rosari, che 'i vigni a orèle nel viarzi la puarte.*)

Sar Domèni. Oh siór mestri ben vignut!

Mestri. (Nel spacàssi jù dal tabàr i flocs di nev.)

L'ha di fà Marz lis sos stravagànzis!... 'O soi mo miez imbramit.

Sar Domèni. Po che si fàsi dongie — mett, mett sù Jàcume une fascine.

Mestri. No, grazis — lassàit cussi par cumò, chè no va ben di passà da un ecèss all'altri. Tignit a menz voàltris zòvins (*chiattansi dutte la famee attor del fuc*), tignit a menz, che a passà dut tun bott dal gran' fred al gran' chiald, o dal gran' chiald al gran' fred, 'a po risintissi la salut. Co' ses ben chialz vuardàisi di fermàssi in lug fred, o là che son tirs d' arie; e cussi co' ses inglazàz, mai entrà di colp in une stanze trop chialde, o ben cori diretivs alla fugarèlle.

Sar Dom. Al pâr che al nevèi pulit: an veve une vore aduèss!

Mestri. Al fiòchè ben, e là sul portòn, che spietàvi che vèssis finit di preà, il vint la puarte a blèdons.

Sar Dom. Parcè mo no entrà sùbit?!

Mestri. Parcè che la me vignùde us varès disturbaz da chel racolzimènt, che dèvi compagnà la prejère.

Sar Dom. Ma pluitost po che sta tel fred!..

Mestri. No mi soi fermàt trop, che èris za biel sullis chiavèzzis — e po, no mi soi nanchie accuàrt di ce' che al succedève attor di me, chè l'armunie des vuestris vos mi ha traspuartat cul pinsir tes sàlis dei chiasàz di antighe date à fa un confront; e mi ha anchie reclamàt alla memorie lis invasions dei Turcs — sore des quals anzi hai pensat d'intrattignius cheste sere. (*Dug mòstrin il content di sintì a favelà il mestri.*).

Sar Dom. Mo grazis, grazis tant sior mestri, che si ha ravuardat di noàltris.

2.

I Ritraz dei Antenàz e il Rosari.

Mestri. Pietòse e nel timp istess educative l'usanze di conservà nellis sàlis signorils i ritraz dei antenàz — i pronevòz puèdin da spess ravuardàssi dei lor basavòns,

dei lor vièi, e nel timp istess, passand in rassègne la lor vite, riflettind sullis consequenzis dolorosis dei lor fai, e sui consequiz premiz pes lor virtùz, puèdin ritràì utii ammaestramènz par vîvi manco mal i lor dis. Biele l'usanze, 'o disèvi fra di me là di fur; ma plui biele anchiemò cheste cà, vedè, cioè chel *Requiem eternam*, che cumò devant invocàvis ai vuestris pùars defonz. E di fatt cun cheste vuestre orazion anchie voàltris tignìs vive la memorie dei vuestris pùars muàrz; ma di plui, ce' che no fan i quadris, voàltris 'a butàis un puint di comunicazion cu' l'eternitàt, cun lor, chè l'agnul del Signor nel so turìbul dàur al racòlz ogni sere lis vuestris prejeris par puartàlis e a vuestri e a lor favòr devànt il trono di Dio. — A propèsit di quàdris, cumò che mi sovèn, vuèi propri contàus ce' che mi ha tochiàt a viòdi za qualche an in chiase di un zòvin Cont, che mi compatìs, e mi viod vultinlr ogni qualvolte lu voi a chiatà. Ere une biele zornàde di Avril; mi chiatàvi sol in sale, chè il Cont si vève par un momènt slontanàt; i vèris a misdì èrin daviàrz, e un' àrie dolce, che nulive di mil odors, chioz sù biel passand par ènfre i pomars fluriz, semenaz pal bròili e pal zardìn, 'a vignìve dentri a rinvigorìmi i polmòns e a viàrzimi il cur; attòr dei pomars nù di pavèis di cent colors e di às industriòsis parèvin ubidì nei lor movimènz te' ricèrchie de' rosàde melàde nel sen dei flors, lis armoniòsis batùdis dei rusignù, che làvin a gare nel vizin boschett. Oh! biele la nature, 'o disèvi fra di me stess, simpri biele simpri freschie, simpri ugual: la viòle di chest an cul colòr e cul profum idèntichs a che' dei agns passaz: il chiant del rusignù di uè, ugual a chel del prim, che Dio l'ha creàt . . . no l'è che l'om, l'om sol, che da une ète all'altre no si somèi! Peraltri cheste diferènze 'a è confuartant, chè lis generaziòns si seguissin progredind simpri in miei . . . sarà qualche inzopedàde, qualche chiadùde; ma in plen simpri progress, simpri indevant, chè chest l'è il destin de spèzie umane — Cussì disind eri vignùt in fазze a un ritratt, fra chei tang che cuviàrzèvin lis muràis de'

sale. Se chest Pirucòn ca, prossegnind a favelà fra di me sfess, al podès viàrzi la bòchie, lui, lui al dirès in ce' bombàs, che no' si chiattin in confront des violènzis, dei feròz custùms dei siei timps! — E in chel, il Cont, che al tornàve, ridind: manco mal, che si ha imbattùt in cui 'i podève tignì intant buine compagnie: l'ere un galantom, sàe: che lu chiàli ben — Dabòn 'i rispuindèi, la fisionomie lu palèse tal. — Sì, mi sozunzè, l'ere un brav e bon paron di chiasse, onèst nei affars, just e affàbil cui dipendènz, simpri zelòs del bon nom, strent senze sèi sporc; e la famee dèvi a lui ce' che possèd. E chiapanmi pel braz, e passand al vizin quadri; so muir! fèmine benedette, senze ambiziòn, senze crèstis, benedide dai pùars, ben viodùde di dug: la so vite circoscritte in famee, chè la prole e ju affars di chiasse èrin dug i siei pinsirs, duttis lis sos diliziis: la vere parone di chiasse! — chest ca, so fradi . . . che chiàli ce' muse leal e generòse! . . . rinomàt guerir, che l'ha dàde la vite par tignì la patrie in onor, par salvàle da sclavitùt, par mantignì la so indipendènze, — E chest? no favèlie che' fisionomie di santità di custùms, di amor del prèssim, di caretàt, di timòr di Dio? l'ere un chialùn benedett, un sant om — Chest ca po l'ha servit la patrie cul chiav e culla pene: magistrat integèrim, mai une transazion cul dovè, mai une transazion culla cuscienze — chest altri . . . ah! che al fasève miei a fassi pitturà culla visièra sbassàde . . . un porco! . . . anzi . . . *e al dè une schiampanellade. Pront il servitor.* Tire jù chel quadri, e puàrtilu in sufitte! — Restài di stuc, senze peràule. Partìt il servitor cul quadri, il Cont mi confidà une lùngie stòrie, che in pochis peraulis us la dirài. Dopo des invasions dei pòpui salvàdis, in timps pluì vizins a no', za cinch sis sècui, èrin i Dùchis de' Carinzie, chei de' Boèmie, e altris res e principòz di oltre i monz, che ur plasève di fà all' amor a cheste pùare Italie, che cerchiàvin cumò un come l'altri di slargià i lor possèss, la lor influènze, e di tignì un pidùt ca dentri. Chest amor dovès capì che lu spiegàvin, come i bàrbars prime di lor, cullis chiarèzzis del palòss,

del sacheggio e del fuc, culla prepotènze, e culla rason della fuarze, e cullis arz diabbòlichis di chei tims di semenà la discordie fra i patriòz e la demoralizazion, cul favurì l'ambizion di dominà di chest chiaschielàn, cul chiazèra chel cui onors, cui titui e culla protezion, cul prometti a chest' altri part des robariis, che co' èrin fattis cullis àrmis si clamàvin conquistis, diriz di proprietat e di dominazion. Chel Pirucòn, cuviàrt da chiav a pis di armadure, l'ere un di chei, che invèce di difindi da servitùt so proprie màri, la so patrie, chest Friul, al prestà il braz al forèst, e al tinzè il spadòn tel sang dei fradis taliàns armàz pe' salvèzze del pais. — Hai cerchiàt di dischiòli il Cont da cheste risoluzion, cul fai osserva i tims difizii di allòre; che fuàrs chel so antenàt si varà chiatat in tal posizion di dovè chioli chel partit; che in fin dei conz a lui no 'i vignive la vergònze, chè in zornade no si erèditin plui ciartis crèstis, ciarz prejudìzis: che in zornàde si ritèn ognun fi e responsàbil solamenti des propriis aziòns etc. etc; ma dutt di band: il partit l'ere chiolt, e il quadri fo confinàt in sufitte — Ce' distu mo tu Catinutte, la me' sceulàre?

Catinutte. 'O diss che l'ha fatt benon ... jò anzi lu varès brusàt ... un fi bastàrd de' patrie, un ribèll a je, un che l'ha judàt il forèst a schianà i fradis, al mèrite altri che chel.

Mestri. Tu ses mo rigoròse, càspite! (*scherzand*).

Catinutte. Mi ha lui insegnàt a onorà e a amà la patrie. E quand che mi tòchin la patrie, 'o dismentèi lis còtulis e dovènti un leòn. La patrie in pericul! la patrie che domànde ajùt! e lui a rinfuarzà il braz del forèst usurpador nell'att che 'i ponte la lame alla gole! oh bastàrd! traditor! . . un'altri *Maladett*!

3.

Un mostro.

Mestri. Scomenzarin cumò la stòrie dei Turcs, di chesg altris amigos, che han remenàt pulit chest chiazèz d'Ita-

lie, chest sfortunat Frihl. Hai pensàt d'inchiastrà dentri lis vicèndis di une antighe famee contadine di Romans, za pos angs estinte, e che si riferissin a chei tims e a ches circostanzis, cull' idee d'interessà di plui la vuestre attenzion. — Sar Domèni! vo ses un om feliz — i vuèstris fiò, ur lu dis sulla muse, us dan consolazion — lor lavòrin, lor son rispettòs, dipèndin in dutt e par dutt da vo, no pòntin la vangie te' tiare senze sintì prime il vuestri consèi; lor mai tes ostariis, mai tei zugs, mai tes chiativis compagnis, mai une barùfe, mai une blestème. Ves dos nòris, bisùgne anchie che ur disi, che son il modèl des fiis; ves nevòz, che vègnin sù daùr il bon esempi dei lor genitors. Ves une compagne, che è un àgnul di bontàt, un zojèl par tignì unide e in buine armonie la famee. E confessi il ver, sul riflèss apùnt di cheste benedizion del Signor, che apène concepìde l' idee di fà cheste zonte alla stòrie de' invasion dei Turcs, eri quasi tentàt di bandonàle, parcèche cul menàus in una chiase, che è dutt il ruviars de' vuestre, e cul fàus osservà ciartis aziòns, che ripùgnin all' umane nature, 'o capìvi di puartà un disgüst te' limpidèzze dei vuestris curs; ma pensànd po d'altre bande, che anchie dal mal si po giavà fur del ben, e che in ogni mud pai zòvins ca po sei un svèarin par tajà curt e a timp nel cas di viòdi a manifestàssi ciarz caràtars, ciaz temperamènz, ciartis tendènzis te' lor prole: no mi soi plui fatt scrùpul di fàus tochià cheste sozzùre; avind po anchie la ciartèzze, che dopo de' nàusee, che us movarà, voaltris a sintarès cun plui dolce sodisfaziòn la vos de' vuestre cuscienze a aprovà l'esemplàr vuestre condotte. Entrin adunchie cun ànim preparàt e fuàrt a contemplà il mal e a riprovàlu, e a cuèi 'sù gnove fuarze par perseverà nel ben. Entrin — desèrte la chiàse, in fur di un pùar frutin cui agàrs freschs des làgrimis pe' muse, scrufulit tun chiantòn... un'armàr scloteàt, une vintule zuètte, une taulàte e dos bànchis parmis, un pàr di chiadrèis sfonderàdis, quatri creps, dos sèlis che gòtin, piz di ram giavànd il stamp de' polènte, piz di pèltri... ecco l'inventàri:

misèrie che favê! Anin su pes schiàlis — Une chiama-
 ràte fumàde; la paròne di chiàse, donne Tine, tal jett...
 di une bānde, in pis, une fèmine zòvin, la nore Nène, dutte
 dolènt, cui voi bass e sglonfs — di che' altre il paròn
 di chiase, sar Zuàn, drett in pis, cullis mans convùlsis e
 ingropàdis sul pètt, culla fazze in sù, cui voi lagrimòs
 inclaudàz in alt — il fi Sef, marit di Nène, di ritorno
 del lavòr, e informàt abàss dal frutt, so fi, del brutt
 cās, che 'a l'entre cullis mans tei chiavèi, e che si butte
 in diròtt vai jù strabocòn dapis del jett. E ce' dolor
 strènzie il cur a cheste jnt? Fuàrs une malattie dispe-
 ràde de' vièle? No, chè sore di ches fàzis no si lèi la
 prejère par intercèdi grazie al Signor... fuàrs ur ise
 muàrt un fi? No, chè no si viod trapelà da chel dolor
 la rassegnaziòn ai volès di Dio... ur ise crepàt un bò?
 Anchie no, che la speriànze di un ajùt nei parìng, nei
 amis, la fède te Providènze farèssin manco disperàt chel
 dolor... Ce' ise dunchie? Ah! lu crod ben, che voàl-
 tris buìne jnt, che voàltris bogns fiòi, no us po nanchie
 passà pe' ment, che no us po parè nanchie verisimil un
 misfàtt, une infāmie, un delitt di tal nature. Attòr del
 jett di donne Tine no ère dutte la famee: manchiàve
 l'altri fi, Simòn, e la di lui fèmine Jàcume. Parcè
 manchiàvino? Lu viodarin. I doi fradis Sef e Simon
 èrin di pochie diferènze di età: Simon l'ere un an
 e mièz plui vièli. Benchè nudriz cull' istèss latt, tiràz su
 in ches medèsimis circostànzis, sott i voi dei lor geni-
 tors, pur fin da fruz èrin tan' che il dì e la gnott di-
 ferènz nel temperamènt e nellis tendènzis. A Sef bastàve
 une peràule, une chialàde par corèzilu: rimproveràt une
 volte, nol chiadève plui in che' manchiànze; e nol chia-
 dève par tème del chiastì, ma par sentiment di no puartà
 displasè ai siei genitors. Simòn nol sintìve che la ba-
 chètte, e chiastiàt cumò, un ore dopò l'ere da càpo cullis
 disubidiènzis. Tai zugs, Sef l'ere pacifich, rasonèvul;
 Simon, violènt e barufànt. Sef, l'ere pront alla dutrine
 co' sunàve; Simon, bisugnàve compagnàlu culla vuischie
 fin sulla puàrte de' glèsie. Sef, facendìn e pront a di-

strigà chel, che 'i vignìve comandat; Simon, disubbidient e stufadiz. Sef, attiv a passòn, e simpri dongie a vuardà l'armènt che nol vadi in dan; Simon, intant a zujà, a sglizià, a fà panoglàdis, second la stagion. Sef, a profità di che' orùte di scuèle, che in nom di Giò dos tre voltis par settemàne il Capelàn al fasève ai fruz de' vile; e Simon invèce attòr a sdrondenòn. Sef, par dug; e Simon, egoiste, nome par sè, pe' so pànze. Senze là plui indevant cun chesg confronz, oramài ves capit la diferenza dei doi caràtars. E i caràtars capiso no si mùdin . . . i caràtars no si puèdin che frenà e modificà cun une adatàde educaziòn; e cheste modificazion no si po operà che te' prime età; une volte fatt il soravuèss, no l'è plui rimiedi . . . fin che l'àrbul l'è zòvin, si po drezàlu e menàlu sù a plasè; une volte cressùt, pluitost che pleàssi, si sglòve. Il pàri al cerchiàve di corèzi i difièz di Simòn, ma nol veve abastanze energie: al tignìve dur un timp, e po al molàve. E no l'è mai piès che une volte spiegàt un volè o intimàt un chiastì, a cèdi e lassà cori. A cheste pochie fermèzze del pari, e par conseguènze alla ruine di Simon, a contribuìve trop la màri. Donne Tine ere une buine fèmine, di caràtar dolz e pacifich; ma par un fals principi di mantignì la pàs a ogni cost, par evità sussùrs, par no viòdi a là in fùrie il marit, 'a cerchiàve simpri di comedà e di scuindi plui che podève i difièz e i fài di Simòn. Pùare fèmine! che cussì operànd, je 'i filàve il laz al cuèl, lavoràve pe' ruine de' famee, e preparàve par sè stesse un mar di amarezis, che dovèvin scurtài la vite. L'amor viars i fiòi nol stà nel taponà i difièz, ma nel stirpàju. *Gli error correggi di presta età; guida a rovina la tua pietà*, al dis il proverbio. E quindi je varès dovut secondà il pari nel chiastiàlu di frutt, e plui tard, crissùt fantazett, je varès dovùt palesà quand che si ère acnàrte che lui, cuintre ju avertimènz patèrnos, al schialàve balecòns e muràis par là fur a passà lis gnoz intèris cui vagabònz tes ostariis fra i zugs e i bocài — al pàri je varès dovùt passa part quand che si viodève a trafugà e mignèstris e robe pur-

cine — al pàri je varès dovùt ricòri quand che minaz-
zàde, 'a dovève svuedàì lis sachèttis dei pos solz che là-
ve ingrumand culla vèndite dei ùs e de' verdùre dell'ort,
chè cussì Simòn nol sarèss diventàt un schiavazacuèl, un
vrajasòn, un zujadòr, e plui tard, par mantignù i vizis,
quand che plui nol podève fà fagott in chiàse avinle
spojàde di dutt, nol sarèss diventàt ortolàn, polanàr, làri
di campagne. E l'ère mo par puartà jù j' ùltims bocài
di mignèstre e l'ùltime soprèsse par là a bevazzà, che
chest picòl di fòrchie alla pùare vièle, nel mentri je si
oponève e cerchiàve di siarài la strade sul patt des schià-
lis, 'i molà une pidàde, e la fè rodolà jù devànt di sè
fin all' ùltim schialin.

La Lucie. Viàrziti tiàre!

Mestri. Si si fie me', par inglutì chest mostro!
Cumò ves capit il dolor di che' pùare jnt ta che' chià-
mare, e la manchiànze di Simòn, che intànt l'ère all' o-
starie a emplàssi. „ Ah! 'i vessio rott i braz di pizul
co' l'ere disubidiènt! al sclamàve tel so cur sar Zuàn
in che' posizion disperàde, che cumò devànt lu vin viodùt
— ah! lu vessio finit quand che mi tocchià il prim
pesenàl di blàve! Dio perdonàimi! chè cussì no nus va-
rès consumàt dutt, no nus varès mandàz a ramèngo...
Dio, bon! cumò anchie il nestri assassìn! “ — Oh! fioi
miei chiars! continuàit a amà e a ubidì i vuèstris geni-
tors! Cui, che al disubidìs; cui, che al trascùre; cui, che
al puàrte afiziòn ai siei genitors, 'a l'è maladett, e al
sarà disubidit, trascuràt e contristat — cui, che ju àme
e ju rispètte al sarà ricompensàt in vite e dopo muart
dal pàri che l'è in cil. Son peràulis dell' Eterno. E no
l'è di amà i genitors solamenti parcèche Dio lu co-
mànde, bisùgne amàju anchie par sentiment di gratitù-
din. A lor voaltris 'i dovès la vite; a lor 'i dovès pri-
mùris, attenzions, afiez senza nùmar. Pensàit all' assistèn-
ze, che us han prestàt; pensàit ai sudòrs, allis vèglis tes
lungis gnoz, onde cul lavòr preparàus il pan pel domàn;
pensàit allis premùris de' mări, ai siei patimènz nellis
gnoz di crùre par dàus il latt, par nizzàus sui zendì:

allis gnoz passàdis al vuèstri chiavezàl, ai afànos, allis làgrimis co' èris malàz; pensàit allis bussàdis, allis chieràzzis, alla consolaziòn nel sintius a barbotà la prime peràule! Dulà chiataiso un amor cussi pur, cussi grand, cussi disinteressàt come chel de' màri? L'amor de' màri l'è incomparàbil. Ce' tang esèmplis di màris, che in cas di fuc si son buttàdis, senze badà al pericol de' lor vite, in mièz allis flàmis par salvà i lor fruz! E in mièz a che' carnifizine, comandade da Eròde, a ce' tantis màris che chei crudèi soldàz han dovut passà fur e fur il sen, con cui lis meschinis fasevin ripàr, prime di rivà culla lame al cur dei bambìns!

La Mènie. Oh! la mari! la mari!

Mestri. Oh! si, fie me', chè no l'è ben sulla tiàre, che si puèdi paragonà a chest àgnul de' nestre vite, che nus viarz un sen amoròs, iudulà butà lis nestris làgrimis, indulà sepeli i nestris fài, indulà ricèvi perdòn e cunfuàrt! La màri? Oh! tignit cont vedè di je — ascoltàile simpri, ubidile simpri; parcèche il rimuàrs di vèle disgustàde, fòssie pur une sol volte, o par no vèle badàde, o par vèi voltàt cun sprezzatùre lis spàlis, o par vèi rispuindùt cun arogànze, in mièz a chel vuèd, che je us lassarà nel siarà par simpri i siei voi benedèz, us farès infelìz par dutte la vite. Oh! fàit in mnd di podè, dopo di vèle piardude par cheste tiàre, ravuardàssi di jè senze sintì il ben che minim-rimpròvero tel cur sulla vuèstre condotte; e di podè chialà in alt cun ànim cujètt, e preà alla so ànime benedette la pàs in cil, culla speranze serène di tornàle a abbrazà lassù.

A chestis peràulis il mestri al vedè a dug a colà lis làgrimis, e i fruz a buttàssi al cuèl di Mènie, e Ca-tinutte a strènzi cun traspuàrt la man a so mari.

4.

La prèdichie al desèrt.

Èrin lis ùndis di gnott. L'ustère, biel sole, lavoràve di gùchie in mièz de' chiàse al lusor de' lum; sul

fogolar l' unich stiz al dave ogni tant qualche scelopade; la puarte sulla strade in sfese. Di quand iu quand la Cèate, che cussì la clamàvin cheste ustère—une femenate di mièze età, alte di piartie, cun tantis di spalàtis, cun tante di sònze che 'i sbrodèave fur dal cossàt, cun d' une fujazze di nas, cun d' une frizze in pi' di une zèe, che ravuardave un colp di stiz, vud dal marit muart in galère, cun doi voi di purzìt, cun d' une bòchie di simie, cun dos àlis di gnòtul par orèlis—di quand in quand alzave il chiav in scòlte. L' ère un sivil convignùt che 'a spietàve; e chest sivil al vignì di là a un poc. E sùbit 'a ti butà jù la ghèchie, 'a saltà sù, 'a impirà sul dett il mani de' lum, e la puartà sul baleòn viàrt da bände dell' ort; là la lassà un momènt, e po la rimetè sulla tàule, e 'a molà il clostri de' puarte, che pur 'a dave sull' ort, alla qual corrispuindève un tròi ben battùt da ciarz aventòrs, e che al menàve in campagne.

Simòn e doi àltris siei compàgns, visàz del segnàl datt cul lusor sul balcon, che l' ostarie ere vuède, si faserin indevànt, si dischiariàrin alla puarte dei fass di ràclis, sott di cui tiràvin la lenghe, e entràrin dug innèaz di sudor in chiasè.

Simòn. Nanchie fue! po ce' pènsistu maladette di Cèate!

Ostère. Chiale pò! vevi di fa àrdi la...

Simòn. Sporchiàte! ànimo dunchiè, tàzze là di fur che tu 'n varàs avònde... fai prest!., e intant puarte cà un crep di chel blanc, chè vin lùngie la pivide. (*E si sintàrin dug tre attòr de' tàule tel chiantòn daùr la puarte de' strade*) Veso viodùt (*sott vos ai compàgns*) chel bòe di vuardian! 'A mi han sivillàt parsòre il chiav i baletòns!

Un dei compàgns. Ma tant ve', che' clapade, che j' hai molàt fra lus e seur in rispueste, 'i dèvi vè businàt rasind il pèl, chè si ha datt a cori che il diàul lu puartàve.

Simòn. Bisugnarà fai passà la voe di là in rònde... pensarin..... intant, come il sòlit une partìde, che de-

cidarà de' part, che ognun di no' l' ha di ve tel pulinàr di miò sàntul cheste gnott. *(e scomenzàrin a buttà i daz)*... partìde me!... *(e a vos plui basse:)* tòchie a ti, che tu as manco ponz, di là tel pulinàr; e a ti, di chia-pàlis tel sac; e a mi, che hai vuadagnàt, di sta fur in òlme. Reste dunchie stabilit, e ca la man. *(In chel 'a l'entrà il Sàntul; e Simòn fasìnd di vòli ai compàgns, e cun dutte indifferenze:)* oh! sar Sàntul buine gnott!

Sàntul. Ti salùdi buine lane.

Simòn. Evvive l'allegriè!

Sàntul. *(Sutt sutt:)* vive, vive. *(E voltànsi viars l'ustè-re:)* un buzin di neri.

Simòn. Ca sar sàntul *(presentàngi la bocalètte.)*

Sàntul. Grazis fiòz, no bev mai blanc.

Simòn. Vie! bagnàisi i làvris.

Sàntul. *(chiolind la bocalètte)* Soi sigùr di ve dōr di chiav se bev mai mièze tätze.

Simòn. Ce' miràcul a viòdius ca; e a chest' ore po!

Sàntul. Vilie di fièste fì miò... mi tòchie a sta sù, che an d'hai tros di contentà par domàn... e po, a dille a ti in confidenze, hai bisùgn di un frègul di coràgio tel cuarp, che no vorès che domàn al ves qualche-dùn di sta passùt a me' spàlis... oh! per baco! e no mi chiàtin plui a duarmì a ciàrtis òris di ciàrtis gnoz... e quatri baletòns stan pronz par regalàur all'ocorènze tes giàmbis... àstu capìt! *(fracànd ben sore di chestis ultimis peràulis).*

Simon. *(Biel urtànd il zenoli del compàgn vizìn, e dāngi une schizzàde di volì)* ves rasòn sar sàntul, rasòn di vèndi.

Sàntul. Che lavòrin ches chiamòis! e no mangià lis strùssiis del galantòm.

Simon. Rasòn, rasòn... Peràltri... par quatri giàlinis... dissipà un om... no è po la vüestre ruine... laudàt il Signor ves cun ce'... no stentàis.

Sàntul. Hai cun ce'?!... no stènti?!... Tirà la tra-de dutt il dì, svuarbami di gnott e po mantignì i vaga-

bünz, ju oziòs, ju ostariànz? . . . si po che tu puàrtis une buine part!

Simòn. Ce olèso . . . il mond l'è mal spartit: cui trop e cui nùje.

Sàntul. Ognun tant, che si mèrite. Pretindarèssistu forsi che 'o ves di spartì che' bochiade di polènte, che quìsti a fuàrze di tirà la trade e il coreàm cui ding dall' àlbe a mièze gnott, cun d'un omenàt oziòs, che al sta dutt il sentenàr del di a frujà lis banchis de' ostarie?! . . . si po che al sarè un biel mond! (*E intànt la Cèate a fàì daür bochiàtis e fichs*)

Simòn. 'A no lavòrin pur no i siòrs, e màngin e bèvin e duàrmin!

Sàntul. Come no?! Cròdistu che si clàmi lavòr nome chel di vangiè? Il siòr al lavòre anchie lui e cul chiav e culla pène nell'aministrazion dei siei podès e dei siei negòzis.

Simòn. Ce lavors! . . . e po al fas par sè.

Sàntul. Par sè?! Po se nol foss il sior ce' farèssino i muradors, i fàris, i marangons, i butegàrs e tang altris industriànz, e lavorènz e zornalirs? . . . spartì la polènte tu, no? e dopo gudinàde la to part, tornà aduèss a che' che mi è restat, no? . . . che chei altris lavòrin, e tu cà, all' ombre, cul bocal in bànde, a fa vite, no?! . . . Lavòre, se tu us mangià! . . . L'om, che nol lavòre, l'è un ribèll ai decrèz di Dio, parcè che Dio a caratars di fuc l'ha stampàt sulla nèstre front *Lavòre!* . . . Lavòr onèst; mighe imbrojà, robà . . . Lavòr onest; e ognùn daür des pròpris fuàrzs, daür de' pròprie condiziòn, daür del propri stat. Tant ben al sodisfe ai pròpris sacrosànz dovès il pùar sèmpliz fachin cul svuedà i condòz, quant i res, ju imperators cul chiav e culla pene nei lor doràz gabinèz . . . tant chel che chesg lavòrin a un e medèsim fin, alla pròprie conservaziòn, e al ben dei simii. L'om, che nol lavòre l'è anchie un infam, anzi un assassin. parcèche in chest mond dug dèvin lavorà un par l'altri; e l'om, che nol lavore, nol fas che sujà il sang das vènis al so simil . . . Scùse fiòz se favèli franc . . . soi to sàntul, hai

il diritt e il dovè di clamàti all'òrdin... fiòz miò! mu-
de vite, che se nò tu la finaràs mal; e (*inchiaminànsi a*
chiase so) la buïne gnott!

Simòn strenzind su la bochie al nas e siarànd un
voli, lu compagnà cun chel altri fin che al fo fur de'
puàrte, e po 'i de daùr tant di salam, compagnàt dal
sgagnassà dei siei compàgns e de' Cèàte, la qual 'a puar-
tà in tàule la frutàje rognòse, che intant ur vève preparàt.

Vèvie mo zovàt la leziòn? Il sàntul, che al cogno-
sève i garlàz — che zà no vuèlin tantis par capi a ce'
Sant che un l'è devòt co'l po sflocà all'ostarie senze
risorsis di sorte, senze mai dà un bott, senze pleà i vuès
de' schene — cun chest discors, buttàt ju mièz all'arie
e mièz urtiànd la lor pièl, al vève si par che' gnott
salvàt il pulinar, ma no dismolàt il cal a chesg galùps
matricolàz, sènze cur, sènze cuscienze, sènze timor di Dio.

5.

La Vendette

Ogni pais, ogni condiziòn di jnt lis sos usànzis. In
vile, ca in Friùl, fra lis altris i Contadins d'istàd 'a
pàssin che' orùte dopo cène al fresch fur del portòn. La
vile ti presènte a che' ore une gran' sale di conversazion:
ca e là grops di jnt plui e màneo numeròs: la tiàre,
qualche pière, qualche zoe in pi' di canapès e di chiadre-
òns: il cil stellàt par lampiòn: discòrs sui nemài, sul-
l'andamènt dei racòlz, sul sutt, sulla ploe in pi' dei pe-
tegolèz, des mormoraziòn, del spartì il mond daùr lis
bauslis des gazèttis. Pre Nadal, il capelàn del lug, l' u-
sàve a che' ore a fa un zir pel pais, a pas di tartarùghe
cullis mans incrosàdis daùr de schène, cullis orèlis spi-
zadis cumò a man e cumò a fur spiànd ju argomènz, che
sui portòns si chiatàvin in quistiòn; e quand che an ca-
pive un di so gust, si vizinàve dand la buïne guott, e
l'entràve in discors; e simpri cul lodèvul fin di drezà lis
idèis, di istrui. E i contadins' i volèvin ben e lu scoltàvin
vulintir, chè al vève cugniziòn anchie di agriculture,

mentri si divertive a dirèzi i lavòrs, e anchie a futizzà tei quattri bocòns di tiare, rigitàz dai siei vièi, che al tignìve in chiasse, e che formàvin dutte la so màgre entrate par fà bòli il pignàtt dei fasù, e par cuviàrzisi i vuèss. Une sere di Zugn, indovinàt un ciart discors da qualche peràule chiapàde su par àrie biel passand, si fasè dèngie a un porton; e sùbit un vechiùt di cheste compagnie: tant ben po sior Prè Nadàl, chè juste èrin daùr a metti insième un pâr di lirùtis par vigni a prèalu par une messe e par un svriss di malediziòn a chel tant bestèam che vin in campagne. Mai plui come chest an tang scussòns, tang tortèòns, tantis rùis, tang demònis!

Si mettè a ridi Prè Nadal; e po, menànd il chiav in att di compassion, ur disè: falàvis la puàrte vedè fioi miei: sparagnàit chiars voàltris chei solz, chè la me man, invocànd il Signor, no pò alzàssi che par benedì. Mo bièle da sen! che vessis di pretìndi cumò che il Signòr al vès di vigni anchie a dispedoglàus! Po parcè us àa datt il chiav, i voi, lis giàmbis, lis mans? Peltroàz! Parcè no tirà jù co' èris a cuinzà cun dutte diligenze lis bòrsis des rùis? parcè no gratà jù dai àrbui vèchios i lor us? parcè no scussà e brustulà i pài, i ràclis za dopràz in campagne prime di tornàju a mètti in vòre? parcè no là ogni mattine a spacà i scussòns e i torteòns? parcè no ròmpi la tiàre al vizinàssi de erüire? parcè no fà rispettà dai vuèstris fruz i niz dei uzièi, che son i naturài stirpadòrs dei inséz? Domènie pròssime us farài ben jò un frègul di discòrs nel mèrit; e restarin intindùz pal avignì, che a chei daz momènz, che comparissin i scussòns, i tortèòns i smiardàrs verz o bòzis des viz, a un bott di chiampane vèvis dug di unissi—chè senze lavorà d'accòrd par dug i chiamps no si ottèn un risultàt complètt — vèvis dug di unissi devant de' glèsie par spàndisi pe' tavièle, s'infind ognùn sul so, a dà la chiàzze a chesg nimis; e jò sarài cun voàltris, e 'o spèri che mi badarès, e che si chiatarès contènz. Cheste viòdiso 'a sarà la malediziòn zovèvul... chest al sarà il sol rimièdi, che al benedirà il Signor.

Simòn, che tal so cur al covàve da diviàrs dis une vendètte, sintind da lontàn a perorà il predi, si sintì a ribulì il sang, al strenzè convuls i pugns; al fè crustà i ding, al componè i làvris a un ridi secur, e si risolvè dal ditt al fatt di cunsumà il so reo dissèn; viodìnsi anchie favorit dal timp, che al minazzàve da bände di sorèli bonàt, mandànd qualche lamp e fasind sintì di ches mungulàdis lùngis e cuviàrtis, che pàrin là rumànd i fonz del mar. Si sigurà di ve la runzèe in sachètte, 'a l'entrà tel so portòn, e drett fur dall' ort jù pei chiàmps. Intant il temporàl si vizinàve: bullive sù là dabàss come da une chialdèr de lissie un fum blanchiz: plui sott al claròr des saettis, che si làvin barattànd i nui, si viodève un messedamènt incrosàt, come chel dei batagliòns prime di une batàe: il fracàss l'ère iminènt. Simòn furibònd al menàve colps da disperàt, e al vève za quàsì distiràt jù un intìr filàr di viz, quand che une saètte a tutt 'a svrujà jù i ramàz di uu pòul a lui vizin, fasingi sivilà i sclesòns parsore il chiav; e sùbit daùr un diluvi e une boadizze e un schiavezzum di ampulìns, di ràclis e di moschèz: il chià del diàul daviàrt. Nel furor de' so ràbie chest malvivènt no si vève prime accuàrt del temporàl, che 'i ruzinàve davizin: nol fò che a chest colp di fùlmin, che al vignì a sè, che al sostà dall' infam lavòr, e che sbiguttit si dè a precipitòse fùghe. Si èrie mo sveàde la cuscienze a muàrdilu? Oibò! chè cheste no varès pudùt alzà il chiav fur dei scuss, con cui il vizi la vève invuluzzàde, nanchie se il folc 'i vèss tratt diretamenti dèntri; no ère che la viltàt dell' assassìn in prinsinze di chest aparàt terribil, cul qual il cìl parève volè mandà in fass la tiàre: no l'ère che l'istint de' proprie conservaziòn, che lu strissinàve vie. Assassìn si! chè sang al vève spandùt; no sang umàn, ma ben sang, che la bontàt e la somme sapienze di Dio han fatt circolà tei pòros des plàntis a vantàz e a sostentamènt dell' umàn gènar. Ingratissime creatùre! mostro! assassìn! E sang bièl fuind, malmenàt dai vinz, battùt de' ploe, sturdit dal rimbòmbo dei tons, nel dà cà il chiav tun àrbul, là la

spàle tun ràcli plèat jù da beadizze, plui in là il stòmi tun rivàl, cu la so malàde immaginazion al viodève al claròr dei lamps infogàz... e sang al sintive a distaccàssi a fii nell'ingrumà e viàrzi i dez; e fii di sang 'i parève di strissinàssi daùr e di viòdiju a slungiàssi come il visch, e a segnà la strade percorùde come i spai dal grumàl del cuardarùl dal lug del delitt allis sos sacri-leghis mans!

Dopo di ve insultàde la divine Providènze, cui vè-viel danegiàt chest mostro? e parcè?

Savès che d'istad, mæssime quand che za si patìss di sutt, sùbit daùr di un temporal si còr in campagne e par calmà l'apprension per qualche eventual dann, e par tastà ce' tant in sott che la tiare è restàde travanàde, e par giòldi po del confuartànt spetàcul che ti presente la nature, allòre consolade, sott il biel e nett turchin del cil, che simpri dopo di un plojam al par ritinzùt. La jnt, dirètte a fa cheste visite pei chiamps la mattine susseguent a chest timpàz, nell'imbàttisi in cheste desolazion, causàde da chest birbànt, restà murtificàde e inoridide, e puartà in pais la brutte gnòve. E sùbit un còrri a processions a viòdi chest misfatt, che a ravuàrd dei vièi no l'ere stat mai comitùt, e che perciò 'a l'ecitàve dòpli ribrèz, e il risentiment general pal insult fatt alla nature, a Dio, allis cùris del zelànt proprietari, e pel disonòr che 'i vignìve all'intir pais. Tros sùbit dopo si puartàrin da Prè Nadàl par cundulissi cun lui de' malagrazie vùde, e par fà une cuintre dimostrazion al lor amàt capelàn, il qual, da chel bon stamp del vanzèli che l'ere, al sintì cun dutte rassegnazion la gnove. Paziènze, ur disè... sei fatte la volontàt del Signor... hai la cuscienze, e 'o spèri di no ingianàmi, di ve fatt simpri il miò dovè, e di no ve mai fatt mal a nissùn... Dio perdòni a mi, come che perdoni jò a culùì, che l'ha intindùt di uffindimi.

E parcè chest displasè a chest bon sacerdot? — Il paròn viodind che ju affars te' famee di sar Zuàn 'a làvin di mal in piès; che lis sos replicadis amonizions

no zovàvin; che pari e fradi no èrin plui in stat di comandà, che si chiatàvin di continuo maltrattaz e minazzà da Simòn; che lis tiàris par manchiànze di fuàrziis làvin simpri plui in malòre: si risolvè di lavassi lis mans di lor, e ur dè cumiàt. Pùar Prè Nadàl! l'ère amì di chiàse di chest sior; lui clamàt al jett di dònne Tine co' fo buttàde jù des chiàlis, vignùti il tir, a quattri vòl al rimproverà severamenti Simòn, come che anchie in antecedenze 'i vève datt qualche lavàde di chiav per àltris trascòrs, chè al bon pastòr 'i stàve a cur di rimètti sulla buine strade la piòre smaride. E chest trist, misurànd la tele sul so brazolàr, al rasonà cussi: Prè Nadàl sol 'a l'è a cogniziòn dell' affàr di me' mari; Prè Nadàl mi ha rinfazzàt plui voltis per àltris cagnèris (cagnèris capiso!); Prè Nadàl al pràtiche par chiàse del paròn; Prè Nadàl mi ha mittùt a mal, lui nus l'ha fatte... mal par lui... cumò a mi. — Si po! tant che la vite di chest schiavazzecuèl a foss stàde un secrètt; tant che il mond nol ves favellàt; tant che il paròn al foss stat vuàrb! Pùar Prè Nadàl! Lui, che l'ère dutte caretat, dutt perdòn, dutte riservatèzze, dutte premùre ànzi par cuviàrzi e no par spalancà i difièz, onde impidi il scàndul, il chiativ esèmpli.

Sar Dom. Po maladett un tal! che nol mèrite àltri che il sorèli 'i nei la lus, la tiàre il pan, e il vint 'i sùl devant de' bòchie l'aghe!

Toni. Ah! che il Signor al varès fatt ben a dà un esèmpli, a impitri lu là sul fatt!

Mestri. Iddio nol pàe la Sàbide... Iddio al lasse còri, al lasse còri, e quand ben che il raviòimènt nol sucèd, al dà lug alla so justìzie. Paziènze, fì miò, e tu viodaràs.

6.

I Turcs.

Anchie i Turcs, proveniènz dall' Àsie, dopo impossessàz di Costantinòpoli (an 1453), e struchiàde la cros cristiane dallis gùglis di S. Sufie e in so pid alzàde la miezelùne, ur vignì la pizze di visità chest pais par fà

man basse des sos richièzzis. Pùare Itàlie! e simpri la to tiàre, lis tos risòrsis, il to cil, la to ànime, lis tos bellèzzis, simpri, simpri ti han fatt une pome ricerchià-de allis vòis del forèst!

Adunchie anchie i Turcs han vulùt provà di parà jù il fil muàrt des lor simitàris dentri des nestris vis-saris. Ju stòrichs dèsin, che nissùne invasiòn fo tant dan-nòse e tant crudèl quant cheste dei Turcs, la qual si ri-petè plui voltis fra pizui intervài nel dècim quint sècul. Ur làudi, finchè si tratte di confrontà la belànze dei dans materiài. Il Turc l' ha fatt da assassin, ma da assas-sin franc, al lusor del sorèli, a muse viàrte: no l' ha tor-mentat l' Itàlie che culla spàde, e nella condiziòn d' in-contrà la spade e di zuja par conseguènze lui pur la vite. Slontanat une volte, 'a son scomparùdis prest lis feràdis del so chiavàl, mentri velèns morài, lui no l' ha lassat, nè l' ha cerchiàt, une volte partit, di fàju penetrà sottmanvìe par corròmpi onde preparà terèn par gnò-vis compàrsis. All' incontro ju altris invasors, oltre a ve menat e par ben la spade, ti han anchie span-dùt cun raffinade malizie ogni sorte di velèns par metti la discòrdie fra lis citàz, par corròmpi carà-tars e custùms, par degradà la popolaziòn onde fassi strade plui còmude a spojà e a dominà il biel e rich pais. E mi fan voe di ridi ciarz bufòns foresg, che stan cumò a spìa i fai del zòvin Regno, che dan tante impuartànze a qualche trascòrs, che lu trombèttin a dug i vinz, e che favèlin dei Talians cun sprezz e bürle. Puarèz! mòstrin e deridin il fross tel voli dei altris, mentri a farèssin miei a occupàssi a giavà il trav, che al spunte fur del lor. Bufòns spudoràz! tant che tros dolors d' Itàlie no fòssin la conseguènze di ches plàis stàdis viartis dai lor par une politiche insàne e tenebròse, che, no par lor olè, ma per fuàrze dei tìmps, del progrèss del sècul si spere confinade par simpri tel cassòn de' feràzze. Ma l' Itàlie no è tant corotte, no, come che la fan; e 'a è manco corotte dei siei mèstris corutòrs. L' Itàlie ha vut la fuàr-ze e la virtùt in mièz a tang elemènz di forèste prove-

niènze, che han simpri cospiràt alla so ruïne, di conservàssi il bon fonz. La statistiche 'a mòstre che in Itàlie si comèttin manco immoralità, che nò in tros altris país, che si vántin civilizàz e civilizadors. — Tornin in chiaradòrie.

I Turcs, rinfuarzàz da Bosniachs e da Croàz, per l'Istrie e il Schiars rivàrin al Lusinz nel Settembar dell'an 1470 nel numar di vot mil a chiavàl. Passat chest flum senze incontrà resistènze, si avanzàrin fin sott Udin, spandind di lung la lor màrchie la desolaziòn, sacheggiànd e brusànd i país, e fasind prisonìre dutte la jut, che podèrin chiapà. No lèrin plui indevant, e tornàrin ben chiariàz indaùr.

Doi agn dopo, nel 1472, e istessamenti di vendèmis, tornàrin pe' seconde volte, malmenàrin il Territòri di Mofalcòn e chel di Gurize, e no si azardàrin di passà il Lusinz.

La tiàrze invasiòn, la plui terìbil sucedè nell'an 1477 fuàrte di dis mil ùmin a chiavàl. Sore di cheste, cussi si chiàtte scritt nellis *Memoriis stòrichis dei monàrchis ottomans*: „ lis fortificaziòn del Friùl no bastàrin a frenà l'impit dei Turcs, nè lis miliziis vènetis, comandàdis da Jeròni Novello a impidì che no penetràssin a puartà te provinzie la desolaziòn tei bens, tes vītis, te' libertàt dei sùdiz. I comandanz des trupis cristianis varèssin pudùt combàtti cun vantàz stand fers dentri des trincièris alzàdis sullis spòndis del Lusinz, e che si estindèvin dai palùz di Aquilee al puint di Gurize *). La posiziòn fortificade valève la sproporziòn del numar, chè di Venezians no èrin plui di cinch mil. Ma alquang generos superand il consèi dei plui prudènz, si risolvèrin senze il consens del capo principàl di attacà i Turcs, i quai cun furbarie si èrin sparnizàz pe' campàgne attindind no solamènti, ma provocand a vignì fur i cristians

*) E nell'interò del país ca e là èrin trincièris e fuartins, come fra Villess e Romans nel sitt clamàt Bosch bandit; fra Fratte e Gradischie d'ongie il puint des Forchiatis; sullis pradariis comunals di Marian, ridottis cumò in arativ, etc.

dai fuartins par dai aduèss alla viarte e ripuartà ciarte vitòrie. Morbeg diretòr de' turchèsche masnàde, no manco ardit che acuàrt, nel plui scur de' gnott al marchià viars Gurize, e là superàt il fuartìn, plantàt a difese del puint, al passà il Lusinz; e collocàde in bon sit in spiètte une fuàrte divisiòn di cavalarie, cul restànt de' trupe si mettè a provocà i Venezians, i quai, second il conciartàt plan, saltàrin fur dei lor ripàrs e attaccàrin batàe tes vicinànzis di Lucinìs, e la prosseguirìn cun fuc e ardimènt tant plui grand, quant che i Turcs finzìnd paùre, si dèrin a disperàde fughe. Novello, comandand espèrt, sospiettànd insidie, al varès desideràt che no si vès cun tante baldànze e fùrie inseguìt i fugitivs; ma jessind so fì, cun altris comandànz zòvins e generòs za trop avanzàt e impegnàt, 'i convignì anchie a lui di bàtti la stesse furtùne. Tros Turcs perìrin fin al lug, là che stàve postàde e plattàde la Cavalarie in spiètte; e allòre tant cheste, quand che' che finzève di fùì voltade fазze, si butàrin cun tant impit sui Venezians, che sbaragliàz, e a nuje valind ju sfuàrz dei superiòrs a riordinàju, restàrin per la massime part e muàrz e prisonìrs. Perìrin Jeròni Novello comandant in capo, Badoaro, Anastasio Flaminio e altris chiapitanis valoros. I Turcs vincitors si dèrin alla rapine, si diramàrin a percòri il país, il qual confidànd nell' armàde cristiane no si spièttàve tante disgrazie. Fòrin sì altis lis flàmis dei chischiei brusàz e des vilis, che fin a Vignèsie dall'alt dei chiampanii si distinguève il claròr. Si fermàrin plui dis sott Udin, che no lu podèrin visità parcèche ben siaràt e difindùt. Brusàrin l'antìghe glèsie di S. Quirin, che stave fur des puàrtis; sacheggiàrin e brusàrin plui di cent vilis, desolàrin la campàgne; e tra muàrz e prisunìrs il país al piardè da cirche vott mil ànimis. Dopo di 'une finte ritiràde fin al Lusinz, no anchiemò ben sàzis di robariis e di crudeltàz, si tornàrin a avanzà viars Cividàt, e po a Trisèsin, a Glemòne, a Venzòn, e po si ritiràrin tei lor país.

L'an dopo, in Avril 1478, tornàrin da gnuv in nù-

mar di quindis mil. No si azardàrin di passà il Lusinz, chiattànlu ben difindùt dai Venezians cullis gnovis fortificaziòns di Gradischie, e tornàrin indaùr, lassànd segnàde di sang e di cinise la lor màrchie.

In Lui dell'an seguènt, 1479, comparìrin pe' quìnte volte; e istessamenti temìnd la fuàrte difèse dei Venezians al Lusinz, e ju lor accampamènz sulla mont di Fojàn, si tignìrin di là, si avanzàrin pe val di chest flum, e su par Canàl, Chiàorèt e Plez fin a Tàrvis, e po a Pontèbbe, e pe' alture de' Longa entràrin nel canàl d'Inchiarù poc lontàn di Tomièz. E si ritiràrin, menànsi daùr vott mil paesàns prisonìrs, e dis mil chiàs di bestëam.

Nell'autun del 1479 in numar di disasiètt mil rivàrin improvvisamenti al Lusinz a dà la seste prove, e passàt sott Gradischie chest flum nel plui secur de' gnott e blocàde la milizie vènete dentri di cheste fuartèzze *), pe' Stradàlte si avanzàrin oltre il Tajamènt e la Livènze fin al chischiel di Cordignàn e a S. Cassiàn. In chesg contòrnos specialmenti e dongie Sacil cometèterin i lor sòliz ecèss di rapìne e di crudeltàt, mazànd e fasind prisonìrs da cirche vott mil abitànz, e mil e dusìnte nellis vizinànzis di Pordenòn, di Purzie, e a Cordenòns. A Campardo po, incontràz cinch cent soldàz vènz, ju passàrin dug a fil di spade, manco un sol, che si salvà si po di par miràcul. Temìnd la comparse di miliziis vènetis allis spàlis, si determinàrin di tornà indaùr. Chiatàde montàne al Tajamènt, viodìnsi imbarazàz a traspuartà di là sui lor chiavài tante robe e tang prisonìrs, fasèrin scielte dei miors fruz e dei miors zòvins, e des frùtis e fantàtis plui bièlis, e schianàrin senze misericordie dug ju altris. Al fasève sgrìsul il Tajamènt: si varès ditt che fos l'aghe di une tintorie di scarlât, tant ross 'a l'ère diventàt pai rojàz di sang umàn, che làvin dentri! Di lung la lor ritiràde finìrin di spojà e di brusà dutt chel, che nel lor avanzàssi ur fò schiampàt di voli. Il Friül

*) Un cuàrp di risèrve turche al restà acampàt plui zornàdis sulla campàgne di Romans nel lug clamàt i Pedrèz.

al ve a patì da cheste invasion dans incalcolàbii : plui di cent e trente vilis tra brusàdis e sacheggiadis culla piàrdite di quindis mil abitànz. Fra i monz dongie Gurize e sullis altùris del Schiàrs restàrin oltre a sessante pais inceneriz.

7.

Viàz a Gurize.

Une mattine del mes di Lui dell'an 1473, prime dell'albe, Nène e une so àgne jessèvin de' ville da bände di Gradischie. Rivàdis ai Campidòglios, l'agne voltànsi in daùr, fè gest alla gnèzze di fermàssi, e sott vos: „mudìn chiare tu dai pìs lis scarpis, e mettìn il grumàl de' bande redròse . . . la lune è alte, e lis striis han anchiemò un orùte di fa lis soś”. E po, fatt il segno de' cros, chiapàrin une chiaradòre des tàntis, che par lung e par traviàrs tajàvin lis vastis pradariis comunals, che cumò a strett e cumò a larg si spandèvin fra Gradischie e Marian, fra i monz di Fàrre e chei di Caprive, mentri in che' volte no èrin stràdis come in zornàde, ma si làve par ogni viàrs, la che plui liss e plan si presentàve il prat.

L'agne. Tu viodaràs, fie me', che' siòre a indovinàti dutt; tu viodaràs.

Nene. (Tirànd un lung suspìr) Pùare jò! . . . se l'è viv, puèss anchiemò ve sperànze . . . ma se l'an mazàt? . . . ce, saràe mai di me! . . . L'an passàt dovèvin bandonà il terèn . . . il paron, in grazie anchie di ches confusions, l'ha vut misericòrdie anchie par ches an . . . ma l'an cu' ven? pùare jò cun dutt il miò frutt cun chel serpint di me' eugnàde! Sore di che' bochiàde, che nus la butte come al chian, e anchiemò par rignard dei paròns, ce' tang rimpròveros, ce' tante fèl! . . . E che' pùare vièle, che pùare me madòne là sul jett! che passin settemànis senze che chel curàt di diàul i domàndi nanchie ce' fàiso! . . . e savind che so marit, chel purzelàt di miò eugnàt, l'ha ridotte in chel deploràbil stat! . . . se no foss la paròne a proviòdile ogni mattine di ciocò-

lâte, e sul misdì di un zitt di buïne mignèstre, crodè-mel, agne me', che sarès za muàrte, e a chest'ore za dismenteàde.

Agne. Fai, fai, assistile vultintir, chè Dio al varà misericòrdie anchie di te.

Nene. Ce' olèso? no po voltàssi sole, no judàssi, e, se no soi pronte, 'a fas dutt sott di sè... la dèvi mes-sedà tan' che une frutte!... co' rivarà a chiasse la chia-tarà plene... Cròdiso vo, che me' eugnàde 'i puàrti su un flatt di aghe? poh! E cui sa mai se chel pùar miò frutt al sarà bon di là a chiòli la ciocolatte là de' paròne e di puartàille sù! J'hai tant spiegàt e racomandat di stà dòngie di jè... ma fruz son fruz; e se no foss stat par servi i paròns, varès stentàt a chiòlmi vie.

Agne. Cussì tu faràs un viàz e doi servizis. Cumò almanco savarin ale di ciart sul cont di pùar Sef.

Nene. (vaìnd) *Agne* me', 'o dùbiti trop de' so vite. Oh ce' zornàde che è stade che'!... E di anchiemò che jò l'hai sburtàt in che' di a là a Fojàn a chiata so barbe muribònd!... Fatalità!... Fatalità! al vève propri lui di chiadè tes mans dei Tures!... Tòrni a di, se l'han mazàt, par me l'è dutt finit; se l'han fatt prisunìr, hai anchiemò un fil di sperànze.

Agne. Puàr Sef! (*E vaìrin duttis dos*).

Passàde Fàrre, si direzèrin alla bàrchie de' Mânize, chè pal puint no si podève là, jessìnd plui in sù siarade la strade par lis gnòvis òperis di difèse, che stàvin fa-sìnd i Venezians. L'ere za biel di, e il barcarùl si chiattàve al puèst. Montàrin in bàrchie, e sùbit l'agne al barcarùl: „Disèmit galantòm, ise propri vère la stòrie, che si cònte, che di bo' di bott 'a restàvis impalàt?

Barcarùl. L'hai sbrissàde pe' buse de' clavàrie.

L'agne. Po contàinus chiar vo.

Barcarùl. E dàì!... Tang che passin par cà, la vuèlin sintì!

L'agne. Ce' olèso, complasènus anchie noàltris. Pùar om! varès vut une buïne fuffe, no?

Barcarùl. E ce' sorte! Ves di savè, in pochis pe-

ràulis, che dopo l'ore di gnott, par fà un plasè — e mi vève po anchie ben pajat - 'o vèvi traghettàt di là un sior, e lu vèvi compagnàt un bocòn fin sul bon tròi, che al mène a Gurize. Tornand indaùr, chiattai doi, che mi spièttàvin. Un lu cognossèi subit, l'altri no. Chest, che cognossèi, e che l'ère un miò copàri dei chiasai culà sù, mi disè: tu has di fermati di cà anchiemò une miez'ore, e po tu has di menà di là chest sior, e di compagnàlu par dutt, là che ti dirà. E in chel viodèi — no sintii capisso, chè chiaminàvin zidins tan' che vèssin vut bombàs sott des tàlpis — viodèi a vigni indevánt doi a chiavàl, che si fermàrin a un ségnal di chest sior, il qual subit ur lè incuintre. 'O vèvi sintùt qualche peràule par àrie la mattine, ma cui diàmbar si spietàvie cà da gnuv i Tures! E per Bio, che chei doi no ju chiolèi fra lus e scur in fal, chè èrin propri doi Tures. Sbigutit, mi voltai par batti il tac. Ma miò copàri mi gafà pel braz, e, no sta ve paùre, mi disè, minchiòn che tu sès! l'e un comandant ture, sta cujètt, tu chiaparàs di chei zai, come che mi ju ha daz a mi pal servizi di compagnàlu fin cumò a visità ciàrtis posizions, e di dai ciarz scelarimènz. E cussì tu faràs anchie tu di là dell' aghe. No sta ve paùre: 'a l'è un dei nestris, l'è un ufiziàl al servizi ture trasvistùt, 'a l'è un So Selenze X... di Z... — Eri in bal, e mi convignive balà.

Catinute. Jude!

Mestri. Spiètte prime di judicà.

L' àgne. E cussì?

Barcarùl. Ma balai a miò mud. Iò tradi la pàtrie?! Se So Selenze X... la vève rinèade par eleziòn di mangià pan forèst e pan disonoràt, jò sigùr, sebèn un miseràbil, par tang zichins che mi ves mitùt in man, no mi sarès compagnàt a lui par diventà còmpliz di tante infamie. Pensai, e chiatàde fur la maniere di giavàmile culla piél sigùre, accordai di esegui dutt a plasè di So Selenze. Vignùt il momènt di montà in bàrchie, miò copàri, contènt tan' che une Pasche, si lizenzià e al parti; e jò preai l' ufiziàl a volè fa quattri pass plui in jù, fa-

sind viodi che lì, là che ere lèade, la barchie varès cul peso tochiàt fonz. Apène slontanàt l' ufizial, pontàde la stangie alla rive, 'o dèi une tal spinte, che nissun ròndul al sarès vignùt plui prest di cà

Cattinute. (Battind lis mans) mo brav, mo brav!

Barcarul. L' ufiziàl al sarà restàt culla bochie viàrte... al varà malignàt... sègnos peràltri di ràbie no l' hai sintùt a dà, e o crod par no dá l' alàrme ai nestris, ai Venezians dei vizins puèsg di vuàrdie. Rivat di cà, sore di chel gorg là leài a lung la barchie, forái il fonz cun che' trivèlle, che l' hai simpri pronte là per ogni bisugn, e vie plui che di presse in salvamènt. Hai po savùt, che chel miò copàri no l' ha palpàt trop a lung i zichìns te' sachette: l' han chiattàt impallàt tel domàn di mattine sore di une entrade di chiamp, probabilmenti da chei doi tures, che compagnàvin So Selènze bastàrde, dopo di vèlu svalisàt.

Cattinute. Ah ben! Degn prèmi a chel birbant. Ma che Selènze, che Selènze, jo! (menànd il pugn).

Mestri. E ce ùstu? Dal momènt che al vève chiolt servizi, dal momènt che al vève datt la peràule di fedeltàt, dal momènt...

Cattinute. Ma cùntre la patrie nol vève di là mai. Dal momènt che al savève di partì cùntre di je al dovève lizenziàssi.

Mestri. Sta a viódi se al varèss podùt senze pericul del pàl.

Cattinute. E in allòre 'i restàve il Lusinz: al vève di bèvi pluitost che metti pid di cà ... miei murì, che vivi disonoràz.

Mestri. Tu às rason, Anìn indevant cul racont. Rivàdis a Gurize, e distrigàdis lis incombènzis dei paròns, si puartàrin lis dos fèminis in un busigàtul sott il chischiel, za ben cognossùt da àgne. Battèrin a une puàrte, che sùbit si diviarzè. Domandàrin alla vièle, che a lor si vève presentàt, de' siore tal ... Comodàisi, ur rispuindè, che sarà prest a chiàse. Chest l' ere il solit artifizi par giavà intant i passaráz, e faju sintì alla siòre, che

si chiattàve invèze za prònte te stanze vizìne, par une balconette scuindùde daùr di un armâr. Ere dutte robe preparade e intindùde fra lis dos furbazis, che stavin a oselâ i pùars ocâz, e di cui pur trop no è penùrie nanchie in zornade. Qnand ben che la vièle di cà a vève ben tamesat lis dos fèminis, e la siore di là ben capit qual dint che ur dulìve, al viârzi e al siarâ di une puârte di dentri, la vièle jevânsi in pis: ecco che cumò è rivade... spietâit che la visi. E sùbit dopo, fattis entrâ in un chiod di curtiv, e po dentri di une puârte, si chiatàrin in un mezâd seur, luminât dal dèbul lusor di une lum, cuviârte di un vèli verd, in fазze a une siòre vistùde a neri, alte, pâlide e stechìde, che somèave comâri muart. Cheste figure; chel lusor di sepultùre; che tindìne nere cun che' crepe di chiaval taccâde sù in mièz, e che cuviarzève che' balconette, che servìve di spìe; chel grum di strumènz misteriòs, chel libràz daviârt sore di un taulìn; chei schèletros di bèstis pichiâz sui murs: vèvin talmenti sbigutit la pùare Nene, che fasè un pass indaùr par riti-râssi; e sarès anchie schiampâde fur, se l'agne no la ves tignùde e la siore animâde cun dutte buìne grazie a no temè di nuje.

La siore. Ce desiderâiso buinis fèminis?

L'agne. Cheste feminùte cà 'a è vignùde par fassì buttâ lis chiârtis.

La siore. Co' no olès altri, soi cà. (*E chiotte une bachette fassâde cun chiarte indorâde, 'a segnâ un cerci attor di Nene*) Stait fèrme cumò, nissùne paùre. (*A puartâ dongie un taulìn cuviart di un tapett neri; 'a chiolè un mac di chiârtis, lu battè tre voltis culla bachette, e po lis slargiâ a riis sul taulìn. E sùbit a scomenzâ la spiegazion*) Cà 'a è une fèmine zòvin, che ses vo, plène di travarsiis... cà è un' altre fèmine, vuestre parint, che us chiâle di brutt vòli, e che favèle simpri mal di vo... une pùare vièle malade, che prèe simpri par vo, parçè che vo mostrâis gran' caretât viars di jè... un gran' dùbi us tormènte... e pur trop persone a vo assai chiâre, e che no po sei che vuestri marit, 'o la viod... ma

no, funeral no l'è... no l'è manchiàt di muàrt natural... cà 'a è une spàde, l'è dunchie perit in vuere...

Nene. Mi baste, mi baste (*e si mette in un dirott var buttànsi tei braz di so àgne*).

E mitudis in man de' siòre tre lirùtis, dizùnis come che èrin, tornàrin a chiasè.

Mestri. Cussì ben che ha induvinàt, no?! E cussì vedè e zingars, e buttechiàrtis, o par drett o par stuàrt o cun peràulis di doi significàz, o dàur i passaràz giavàz o faz giavà di tiàrse persòne, ùsin a gabà i pùars ignorànz credulòns. — Ce' tant ben che farèssin all'umanità chei, che han il còmput di proviòdi alla pùbbliche moralità e all'educaziòn del popul, a tignì voli sore di chestis trùfis, che a vergònze del sècul si ripètin ogni dì, e daperdutt!

8.

La Carità di Jàcume.

Mestri. Mi displas, ma pur us dèvi mena anchiemò une volte in che' disgraziàde chiàse di sar Zuàn. Bisugne pur fa un pòchie di cognossinze anchie cun che' flor di virtùt di so nore Jàcume! — Attènz, chè la conversaziòn 'a è tant ben a propòsit.

Il frut di Nene. (cun vos vajùsse) Pan jo! ... hai fam jò!

Jàcume. Zitto là! ... maladèz i mui! ... e anchiemò dì, che mi tòchie a mantigniju!

Une Comàri. Lodato Gesù Cristo!

Jàcume. Sempre sia lodato!

Comàri. Simpri in facèndis! ... la gran' fèmine che ses vo ...

Jàcume. Cui ae po di sgobà cà se no jò! Dopo, capìso, che si ha fatt buttà anchie lis chiartis, che è sigùre di sei vedue, simpri sliçade, simpri in grindule... 'a va in borèz tan' che lis pernìs... no la ves viodùde domènie di neri? Càspite! 'a volève fur la fraschie par spalancà plui ben la so libertat! 'A fas la passionòse in chiàse, e fur po ...

Comàri. Dulà ise?

Jàcume. Vedè! là dei paròns po!... Sigùr, che il paròn al passarès ogni dì a che vecchiàte cà di sore i golosèz senze qualche interèss!... E nome je, capiso, è la privilegiàde di là par chiàse!...

Comàri. Eh!... 'a sa dälle a d'intindi... j'è bielàte...

Jàcume. Ce' bellèzis!

Comàri. Vie vie...

Jàcume. Volès dì che è di chel fà, favelàit almanco clar!

Une pùare alla pùarte. La caritàt per l'amor di Dio, parone!

(Prest la Jàcume a viàrzi la vintule, e a dai un bocòn di pan.)

Il frutt. Pan jo!... hai fam jò!

Jàcume. No tu tas! Anchiemò une volte mo, e ti disfàzzi!

La Comàri. Ce' bieli' vuajnis!... anchiemò chest an no 'n d'hai cerchiadis.

Jàcume. Volèso un past?

La Comàri. Po magàri... giavarèssis juste un'à-nime dal Purgatòri, chè no hai propri nuje di cène.

Jàcume. Chiapàit tel grumàl... spietàit... ca lis cuinzarès (*mettingi dongie une fette di ardièl*).

La Comàri. Iddio us rindarà il mèrit... (*Sintìnd a batti sul solàr*) Clàmie la vièle?

Jàcume. Lassàit che clàmi! Vegnarà ben il so voli drett... Je che si vante tant di fà, che fàsi mo!...

La Comàri. (*Sintìnd che tòrne a batti la vièle*) Ma se ha sen di fa alc?

Jàcume. Pò che la fàsi a lì, no mi scompòn jò.

La Comàri. Ha ha ha... Comàri us salùdi, e grazis tant.

Jàcume. Tornàit prest a chiattàmi, chè an d'hai tropis di contàus... ridarin.

Mestri. 'O crod che us basti chest sàgio di caritàt cristiane par capi cuinò la so manchianze, come che us hai fatt attènz, al jett de' pùare vièle in chel dì che so

marit Simon al cometè che' enormità di buttàle jù des schialis. — Si dis, beáz chei che puèdin dà in nom di Giò. Bèaz si, co dan a propòsit e tràttin la vere carità cristiane anchie in famee e cul pròsim. La caretà fatte alla puarte, alla vuàrbe, sore cent voltis a è nonànte un delitt, parcèche nonànte voltis no si fas che coltívà il vizi, che coltívà l'ozi, la poltronarie, che privà di chel ajùt il ver pùar. Volèso che la carità sei un òpere buine e gradide a Dio? Cerchiàit il pùar tes abitazions, judàit il ver bisugnòs. E il ver bisugnòs 'a l'è il pùar lavorènt malàt nell'impussibilitat di cuistà il pan par sè e pe' so famee. Cerchiàit il pùar vuàrfin; e co no lu podès ricoverà voaltris, cerchiàit di colocàlu in servizi o al mistir in qualche timoràde famee, onde l'impàri a cuistàssì il pan onoradamenti. Judàit la vèdue, che la savès in bisugn. E cheste carità che no sei mai discompagnàde da che' altre carità, che si domànde in famee e cul pròssim. Dà pan, da solz a cui che us slungie la man, e fa vuère in famee, e mormorà del pròssim, e ingianàlu, 'a è une carità maladette da Dio.

9.

Gradischie.

I Romans, par oppòni resistènze al calà dei bàrbars cà in Italie, oltre a chei fortilizis sullis crèstis dei nestris monz, di cui us hai za favelàt, vèvin erètt une seconde chiadène di fuàrz, di chischieì, di ròchis, che dal mar percorève i lugs sottomontàns fin sore Udin. Di alquang di chesg fuàrz esistin anchiemò lis ruinis, come la Roche di Mofalcòn, il chischieì di Cormons, chel di Manzan etc; di altris no si han che lis fondamèntis, sore des quals plui tard fòrin erèttis o glèsiis o abitazions, come a Fojàn, a Rosàzis etc; e di altris no esist plui che qualche memòrie, come di chel sulla mont di Migèe etc. Il nom de' citat di Gradischie l'è derivat apunt da ches antich fuàrt sore un Cret sulla gièstre sponde del Lusinz, cussì clamat dal pòpul slav invasòr, stabilit di là sui nestris monz fin dai tims dei Romans. Sore di

cheste ròche fò alzàt plui tard il palàz del chiapitani de Contee di Gradischie, che dopo ingrandit fo ridott a chiasse di fuarze.

In chest lug i Venezians vèvin errett da prime un fuartin cun palizadis e lavors di tiàre; ma viodind che nol bastàve a contrastà il pas del Lusinz ai Tures, si determinàrin di fondà une fortèzze in dutte règule cun mùris e turions, e fuèssis e bastions esternos. Lis inscrizioms, che esistin in flanc al Domo, e une, a drette biel entrand de' bande di Segràd sul spacàt des mùris demulidis da poc, a favèlin come i Venezians fabricàssin di plante fur cheste fuartèzze cuintre lis incursiòns dei Tures. Scemenzàz i lavors sott il Proveditor Luigi Trono fòrin finiz nel 1479 daùr dissèn dell'architett militar Enrico Gallo, jessind Proveditor Zuàn Emmo, e Dòge Zuàn Mocenigo. In ricompense del zelo e des primuris del Proveditor Emmo, nel puartà a compimènt i lavors, la Repùbliche decretàve che la fuartèzze puartàs il nom di Emòpoli. Ma sicòme un'grop di chiasis a pos pass di distànze, a ponènt nel sit là che cumò l'è Marchiadùz, puartàve za il nom di Gradischie, il popul scomezàt a clamà Gradischie la gnòve fuartèzze, no 'i là plui di man di mudai batissim; e quindi Emòpoli nol restà che sculpit te pière.

La Repùbliche no vève ce fà cui Tures solamenti cà in Italie, ma dovève contemporaneamènti sustignì vuèris acanidis cuintre di lor anchie nei altris siei possess sui mars. Il Sultàn, che nol pensàve che di slargià il so domini, viodind che lis fuartèzzis dei Venezians, erètis sui mars a proteziòn dei lor comèrziis, 'i èrin di gran' impàz allis sos vistis, cuintre di chestis in specialitàt al sfogà la so ràbie. Vitoriòs nell'assèdio di tròpis, si puartà sott la fuartèzze di Scuttari in Albanie nel 1478. Dopo inùtii tentatìvs, che costàrin la vite a nuje manco che a cinquante mil tures, difidànd di chiòlle culla fuarze, la lassà blocàde cun dis mil ùmin, e si direzè a chiòli possess di Decasto e di Lissa. Prime peràltri di partì, par incèti timòr ai Scutarins, dirèz nella difèse dal comandànt Toni Legge, al fasè sott i lor voi barbaramenti

tajà a fëttis siett cent cristians, che ju tignìve prisunìrs daùr di sè.

Stanche la Repùbliche di tantis vuèris, sfinìde di jnt e di ducàz, senze sperànze di socòrs per part dei princìps cristians, si resolvè di acetà lis propuèstis di pàs, che tant ben 'i fasève il Turc. Restà patuìt di cèdi al Turc la fuartezze di Scùtari in Albanè culla vite salve dei siei difensòrs, Tanàro in Morèa, l'ìsole di Lemno nell' Arcipèlago, e di pajài per la libertàt di navigazion sul mar neri un ànnuo tribùt di vot mil ducàz. Di mil e sis cent, che si siaràrin al momènt dell' assèdio nella fuartezze di Scùtari, soi quattri cent restàrin vivs. E i Turcs nel viòdi a vignì fur chest pizul pressìdi, restàrin maravèàz, chè mai plui tant valòr e tante costànze si varèssin spietàt di riscontrà in sì pos difensòrs. Cent fèminis figuràvin in chest nùmar, lis quals pur dèrin pròvis di imortàl valòr al flanc dei lor mariz e parìng. Dug chesg abitànz fòrin imbarchiàz sul flum Bojana sore la flotte venete, e traspuartàz nel Vènit. Part di chesg valoròs fòrin mandàz nel 1479 a popolà la gnove fuartezze di Gradischie; e la Repùbliche ju regalà cun dei terèns tes vicinànzis.

Catinutte. Caspìte! 'a puèdin mo la supiarbs i Gradischians di abità une citàt fabricàde dai Venezians in difese de' Cristianitàt, e di vè tes lor vènis il gèrme di chel sang generòs, che tang prodìgios di valòr 'a l'opèrà sui spalz di Scùtari!... E come ìse po vignùde Gradischie in man dei Todèschs?

Mestri. Nel an 1510 ju Austriacos tentàrin di chiapàle, ma fòrin bravamenti respìnz dai Venezians. Nel l'an seguènt 1511 tornàrin da capo a assediàle, e cheste volte ur riussì d'impossessassi di je. Han provat ju antichs paròns, i Venezians nel 1616 e 1617 di ricuperà la so robe, ma i Todèschs han pudùt tignìle. Nel 1647 cul contratt in date di Passàvie 25 di fevràr, l'Imperator Ferdinando III. la vendè unitamenti allis 43 vilis dipendènz e la citàt di Aquilèe par trisìnte e quindis mil flurìns alla famee dei Conz di Eggenberg, culla condizion,

che lând estinte la linee maschil di chest chiasât, ves di tornà l' Austrie in possèss. E cussì anchie al sucedè nel fevrâr del 1717. Nel principi di chest sècul l' han possedùde i Francès, e appartignive al Regno d' Italie. Nel 1813 'a tornà da gnuv in man dell' Austrie, come che si chiâtte anchiemò in zornâde.

10.

Iddio nol bandòne mai la jnt da ben.

Vizinânsi il S. Martin, in cui Sar Zuàn al dovève bandonâ il terèn, il paròn, savind che chest pùar vièli no si ère providùt, lu fè clamà a Palâz, e i favèlà cussì: Sar Zuàn! nè di vo, nè di pùar vuestri fì Sef hai vut mai di ce' lamentâmi. Jò us hai datt cumiât par l' ùni- che rasòn che cun vuestri fì Simòn no l' ère plui viars di là indevânt. Par vo la viod finide, parcèche nissùn in compagnia di chel vagabùnd us podará mai plui fidâ un terèn, e tant plui anchiemò che no ves còde di vuestre, chè dutt ves in consègne di me. Hai pensât di no fittâ par cumò il terèn che bandonâis, e di fâlu invèce lavorâ in chiâse. Mi occòr un boâr e un pastor. Acettâiso vo di attindi cun vuestri nevòt, fì di Sef, alla me' stalle?— Il pùar vièli fasind di sì cul chiâv, chè l' ere ingusit pel content, si vizinâ par busâi la man cullis lâgrimis tei voì. — Ebbèn, al proseguì il paròn, vuestri fì Simon cu la so fèmine che 'l vâdi pur in nom di Giò al so distìn, e vo cun vuestri nevòt vegnarès in miò servizi. Che' chia- sùtte, cà vizine il palâz, servirà di abitazion a vuestre nore Nène, la qual us farà i pasg cun che' robe in na- tûre che us passarai, e pensará a tignius strapònz e mon- deâz. — E cussì fo fatt.

Catinutte. E la puare vièle po?

Mestri. Puarètte! Doi mes prime vève finit di pati in chest mond.

11.

**La sële a va tantis voltis tel poz
fin che 'a reste dentri.**

Simòn, savut chest collocamènt, nol podève sta te

piël dal plasè — no mîghe vedè che lui si viodès sollevàt di un qualche peso jù de schène... ma pal àgne si! quand mai vèviel lui pensàt pe' famee, se no par distrùz-zile, par afflizzile, par disonoràle! — e po, e po? pel pari al vève za biel pensàt: un carnir, un bastòn ju vève pronz par mandàlu pes puàrtis! La sòlite ricompense, che dan ai pàris ciarz fiòi... e po han anchiemò la sfazzattagine di lamentàssi se ur plòvin jù lis disgràzis! — pe' cugnàde e pal nevòt po, un pid tel martìn, se tal mudàssi di chiasse no vèssin di chiòli il larg. Il content che al sintìve al derivàve dal savèssi ridott biel sol te' casùpule, che 'i ère riuscìt di chiattà in affitt: dal viòdisi liberàt di ogni òmbre, che i varès pudùt puartà il pari sullis sos meladettis tràinis, cul compari pur pur qualche gnott a domandai un chiantòn in dulà buttàssi.

Ma i plans del diàul vèvin za colme la misure, e no manchiàve che une gotte par là parsòre; e cheste gotte eccole cà.

La gnott devànt la vilie di Nadàl dell' an 1475 ère une di ches che si disìn di *làris*... un secur di limbo, une bueràte sfolmenàde, che sclotèàve scurs, che sbat-tève portòns, che sdavassàve mèdis, che scodolàve chiàsis, che parève rodolà parsòre il penz solàr del nul duttis lis stèllis del firmamènt. In chest timpàz dischiadenàt, Simòn e compàgns spietàvin là de Cēate l' ore adatade par fà un colpèt di man te' stalle di un contadin. E chest alla so vòlte, par un ciart presentimènt, vignùti no sai ben se pe' visite vude l' an devànt, propri istess sott des fièstis, che lu spojà di dutt il polàm che al vève, o ben par chel montafin di timp propizi ai galeòz, al stave svè-àt e in orèle cul pinsir al vidièl, che al vève te' stalle, e za caparàt par consegnàlu tel domàn al bechiàr. Fra lis dos e lis tre dopo mièze gnott in un momènt di bonàzze 'i parè di sintì a mungulà la vachie. Al saltà su di colp, e viart a planchin il secur del balcòn, senze metti timp framièz al smirà, e brunf sul mur, là che 'i vève parùt di viodi alc a mòvisi; e jù di cà con un tonf muàrt e un lamènt schiafojât, e di là un salt, e un ba-

jà di chians dai vizins beàrz. Impiàt il feràl, e vignùt abass, al chiàt il vidièl sott del mur, cui pis leàz e cul musich ben vuluzàt, e la schiàle de' chièze pojade al mur e pergotade di sang. Lu hai becàt, al disè fra di sè, lu hai becàt, e cognossarin il galantom. Une quarte di nev chiadùde plui tard cuviarzè ogni sègno di sang sulla strade battùde dal lari, per cui tel domàn nol podè rilevâ la direzion dei pass. Intant, zitto lui, e zitto il lari, Solamenti si savè da fèmine, che Simon l' ere a jett par une plâe al pid, causàde da une russade di zòcule. E un mes dopo po, la chiampàne anunziàve al pais la di lui muàrt. Jessind, par no restâ scuajàt, che nol vève ricorùt al mièdi, l' inflamazion trascurade, pei baletòns chiapaz t' une giàmbe, ere passade in cancrène; e felice gnott! Cussì la finì chesst birbànt.

12.

Une compàrse inaspietade.

Oh! i monz, che ju vin vuz devant i voi fin dal momènt, che ju vin viàrz al lusòr del sorèli — oh! lis chiàsis, il chiampanil, i praz, i chiàmps, lis àghis curinz, che nus han viodùt a nàssi, che son staz testemònis dei nestrìs contenz, dei nestrìs dolors — oh! ogni qual volte che a chesst insieme sott di chesst blech di cil ben cognossùt, e che si clàme tiàre native, dopo un assènze di qualchi an no' tornin a vizinàssi, za da lontàn nel scuviarzi a un a un chesg oggèz, une comoziòn graditissime sintin a sveàssi nel cur; e il bisùgn di riviòdi e di riabrazâ i paring ju àmìs di man in man si fas simpri plui prepotènt e smaniòs. E se in zornade, in cui e puèstis, e stradis ferradis, e telègrafo nus puèdin, vulind, ogni dì, ogni ore tignù informàz di ce' che al sucèd in famee e nellis relaziions tra paring e amìs, chesst al prove un cur ben fatt e di umàn sinti, quant plui grande par un eur di simil paste no dèvi sei stade l' emozion in circostanzis uguàls nei tìmps che favelin, chè i mièz di comunicaziòn èrin difizii, e anchie impussibii.

E l' om, che intind cumò di presentàus, si chiattà-

ve apunt in chest cas. Fermât dai Tures nell'an 1472 fo tignùt prisonir e sclav fin al 1479, par il cors dunchie di siett agn; sènze che in dutt chest frattimp une pe-raùle sole del so lengaz 'i fos mai pervignùde all' orèle; senze ve vut mai l' occasion di ricèvi une gnove de so pàtrie, dei siei chiars; senze podè mai fidà a nissun un salùt, une rie, par dî a so pari, a so mari, alla so fèmine, al so frutt: *soi vîv!*

Catinutte. Ah che l'è Sef, lui!

Mestri. Sef apunt, che in custòdie dei chiavài di riserve del comandant ture devànt la fuartèzze di Scutari, al podè par miràcul, in une jessùde notùrne dei Scutarins in mièz alla confusiòn unissi a lor, e cori in salvament dentri de' fortèzze. Fatte la pàs, pes convenziòn fattis, al podè tornà in pàtrie cun chel pugn di valoròs, che resistèrin cun tante braùre enintre il furò ottomàn. Pùar Sef! che chel plasè nel riviòdi la patrie no lu gioldève serèn—un dùbi, un dùbi tremènd 'i turbàve l'ànime, mentri passât il Tajamènt di lung fur nol vève chiatàt che ruinis, che i sègnos di che' desolaziòn lassàde dai tures nellis lor scorariis. Ce' saràe di Romàns lui si domandàve, ce' saràe mai dei miei? Cui sa mai se 'o chiatarai un di viv! E l' ere là cun pass concitât, cul chiav alt, simpri in ponte di pid par viòdi, par osservà se fra la mont di Migèe e che' di Segràd al podèva da lontàn scuviârzi il país. Finalmenti rivât sulla Tor, sul prim pòul che al podè razùnzi, si rimpinà, e là in cime si metè a vai dal contènt nel viòdi fur del folt de' tavièle spuntà il palàz e la colombàrie del so paròn, la torèsse sul tett de' glesiùtte, e qualche nàpe des chiàsis attor senze sègnos visibii di disgrazis. E di fatt in grazie des fortificaziòn di Gradischie, i Tures vèvin simpri passât il Lusinz o plui in su o plui abass; per cui Romàns al lè franc o quasi franc da crudeltât turche. Rivât sul Judri eccolo sore di un altri pòul. Il sorèli l' ere lì par bonàssi, e i monz, che fan coròne a cheste fèrtile planùre, parève di tochiàju cullis mans, tant comparivin vîzins, tant risaltàvin in miez alla limpidèzze dell' àrie i

lor clas, i lor boschs, lis lor vèrdis pendènzis, illuminàz da chel ross di rose, che come làvri inamoràt si pojàve parsòre a dàur la buïne sere. E al tornà a vai e a singlozà dal contènt, che dutte la vile, che duttis lis chiàsis al distinguève di lassù. E jù in presse, e a pass giàrd pal troi cognossùt. Quand che l'èra pròssim a entrà in pals, sunàve l'Avemarie. I boz di che' chiampàne lu finìrin di esaltà; e tiràt ju il chiapièl, e chiadùt in zenoglòn, viarzind i braz viars il Cil, nol recità no l'angèlich salùt, nè al mastià altre prejère, chè il convuls 'i tignìve muàrte la lenghe in bochie, ma tant al disè cul l'ànime al Signor, che un libri si emplarès a metti jù i lauz passionaz e il chiald ringraziamènt. Ievàt su, 'i vignì la feliz idèe di là drett da Prè Nadàl, onde cognòssi il stat de so famèe, e onde prèalu a volè lui là a dispònile cui vulùz rignàrz, onde evità lis consegnènzis di une improvise comoziòn. E fo zovèvul anchie a lui cheste vísite, che il bon prèdi a poc a poc lu disponè a sintì la muàrt de' mari, e il fin poc consolànt del fradi. Jò po no mi chiàtti in cas di descrivius cumò il travàs del contènt, dei affièz di cheste buïne jnt; e finìs chest racont cul diùs, che il paron al fidà da gnuv a cheste famee il terèn, che lui lu vève ben rimettùt, e che la benedizion del Signor la compagnà di generaziòn in generaziòn fin ai nestrìs dis. —

Varès anchièmo di discòrius sulla batàe navàl di Lepanto, che per la prime, nel sintius a preà, mi vignì tel chiav, par ve appunt relazion cul Rosàri e cui tures; ma vin fatt za masse tard, par cui us dòl la buïne gnott culla promèsse di fáus chest racònt un'altre volte.

Catinutte. Sior mestri, sior mestri! E la Jàcume?

Mestri. Lassìne là... ti dirai solameuti che 'i tochià a purgà lis frizis, e a vè di gràzie di une scudièle di mignèstre, che ogni dì 'i passàve chel bon cur di so cugnade Nène par ricompensàle di ches tristèriis che 'i vève par tang àgn usàt.

Fevrar.

In chest mes a cress la zornàde di 1 ore e 22
minùz. Si nòtin cirche 13 dis serens.

L' use a pluvisinà, e allis voltis a fa gran' fred,
No l'è da desiderà un biel fevrar.

I vinz dominanz a son la buère e il tramontàn.

1. Martars. s. Ignazi vescul.
- * 2. **Miàrcui.** *La Purificazion di M. V.*
3. J. s. Blas vesc. m.
4. V. s. Andree Cors. vesc.
5. S. s. Agate v. m.
- * 6. **Dom.** *V. d. l' Ep.* s. Dorotee v. m.
7. L. s. Romoaldo ab.
8. M. s. Zuàn di Matha.
- ☾ *P. Q. a 7 or. 25 m. Sere.*
Stravagant.
9. M. s. Polònie v. m. e s. Paulin.
10. J. s. Scolàstiche
11. V. I 7 fond. dei Serv. di Mariè.
12. S. s. Gaudenzio.
- * 13. **Dom.** *Settuages.* s. Foschie v. m.
14. L. s. Valentìn predi.
15. M. s. Faustin e Giovite fr. mm.
16. M. s. Zuliane v. m.
- ☾ *L. Pl. a 4 or. 34 m. matt,*
Clar e fred.
17. J. s. Costanze. v.
18. V. s. Simon vescul.
19. S. s. Corad e s. Vor.
- * 20. **Dom.** *Sessages.* s. Leon vescul.
21. L. s. Leonore.
22. M. La Cat. di s. Pieri in Ant.
- ☾ *U. Q. a 7 or. 52 m. sere.*
Poc par sest.
23. M. s. Margarite da Cortone.

24. J. s. Matie Ap.
 25. V. s. Fortunat.
 26. S. s. Alessandro ab.
 * 27. **Dom.** *Quinquages.* s. Leonard vescul.
 28. L. *Dì di Sevrùt.* s. Roman ab.

Si are, si grape, si colte, si prepare la tiare pe' blave. Si finis di tajà il legnam di lavor e par brusà. Viars la fin del mes si scomènze a mètti vuardi e forment marzul, scandele, linz e patatis. Si bute pal ferment il zerfoi, la larghette, la mèdiche. In bieli' zornadis si scomenze a quinzà; si fas raviessis; si svangie li' viz; di lung i fossai e tai turinz si plante pòui, venchians, molchs, giattui, onàrs etc.

Us torni a racomandà la distruzion dei us e dei niz des rùis.

Nei Orz. Si torne a svangià la tiare e si la colte; si met in sest li' sparsinis vechis, e si fan li' gnovis; si plante pomars, rosmarin, salvie, targòn, timo, migiurane, ài, ceve; si plante e si rinove li' chiarandis di uve grispine, di ribes, di fràmboe; si semene salatis, radrichi selino, pressèmul ravanèi di ogni mes, rati d'istat, cesarons, spinazis, carotis, arbuzzi' rosis, brocui, verzis. capùss etc. si butte la semenze dei sparg; si mett patatis bunorivis; si quinze i pomars.

Marz.

In chest mes a cress la zornade di 1 ore e 32 minuz.

Si nòtin cirche 16 dis serèns: pòs peraltri stàbi, jessind il timp trop caprizòs.

Che stei pur indaùr la primavera: bunorive j' è quasi simpri pericolose pes tramontanadis, che mènin zulugne.

L' è da desiderà un marz, che al pècchi pluitost di sott. L'è il mes dei vinz.

Al règne vint di buère e di tramontàn.

1. Martars. *Ultim di di Carnevål.* s. Albin.

2. M. *Prim di di Quarèsime.* s. Simplizi Pp. †

☉ L. Gn. di Fevvar. a 9 or. e 45 m. matt.
Serèn e fred.

3. J. s. Cunegonde imp.

4. V. s. Casimìr re.

5. S. s. Eusèbio.

* 6. **D. I. di Quar.** s. Ermolao.

7. L. s. Tomàs d' Ac.

8. M. s. Zuàn di Dio.

9. M. s. Franceschie rom.

Timpore †

10. J. I 40 Màrtirs.

☾ Q. Q. a 2 or. 17 m. sere.
Ploe.

11. V. s. Costantin.

Timp. †

12. S. s. Gregor m. Pp. dott.

Timp. †

* 13. **D. II. di Quar.** s. Eufrasie.

14. L. s. Mitilde.

15. M. s. Edoardo.

16. M. ss. Ilari e Tazian.

17. J. s. Patrizi v.

☉ L. Pl. a 2 or. 58 m. sere.
Vint.

18. V. s. Policarpo.

* 19. **Sàbide.** S. Jusèf sposo di M. V.

* 20. **D. III. di Quar.** s. Nizete m.

21. L. s. Benedet.

22. M. s. Benvignùt.

23. M. s. Giulio I. Pp.

24. J. s. Gabrièl Arc.

☾ U. Q. a 5 or. 43 m. matt.
Stravagant.

* 25. **Vinàrs.** Ss. Anunziàde.

26. S. s. Mannèl.
 * 27. **D. IV. di Quar.** s. Virginie.
 28. L. s. Angeliche.
 29. M. s. Quirin.
 30. M. s. Amos prof.
 31. J. s. Teodoro v.

Si continue a mètti vuàrdi marzùl, spelte, fave tardive, patàtis; si semène lin e chianàipe; si romp e si còlte la tiare pe' blave, e si scomènze a mètile; si sbòr-ze il formènt, si butte jarbe mèdiche e zerfòl, si mett la vene, si svàngin e si quìuzin lis viz; si svàngie i morars; si fan riviessis e plantisions di viz e di morars e di ogni spèzie di àrbui; si nèttin i praz artifiziài dai class, si splànin li' farcadizis sui naturài; si butte la sca-jaròle sui prins, e si còltin i seconz cul chialin e cul-le cinise; si tàin li' calmelis dai morars e dai pomars, e si consèrvin sepilìdis te tiare ben insott, all' ombre e riparàdis dall' aghe.

NEI ORZ. — Si semène salatis, radrich, puàr, capùss, verzotins e verzis, caulifiori, ratì, ravanèi, cozis, fasùl, cesarons, arbuzis, pan e vin: si mett i semen-zài di raùz, di arbuzi' rosis etc. par ve semènze; si mett patatis e cartùfulis, si traplànte verzis, ver-zutinz, capuss, caulifiori, cauliravis, puàr, cèvis seme-naz di vendemis, e salate d' istad; si giave il stran-des sparsinis, e si mov lizermenti la tiare a pale pleà-di. Si semène tei vas par mettìdopo in tiare, pomid'o-ro, pevaròns, melanzànis, anguris e melons bunorìvs; si quinze lis piàrgulis, i pomars; si svàngie j' artichioes, si giave i fioi e si ju plante; si mett li' radris dei spars di doi tre agn di sèmine; si nèttin li' trisculis, e si ri-nòve li' plantis vièrjs cul giavàlis e dividilìs.

Avril.

In chest mès a cres la zornade di 1 ore e 50 minuz. Si còntin cirche 15 dis serens. L' use a là bagnàt; e tal l' e di bramà. Ma che vadi pur a planc la campagne. Son da temèssi lis gnoz serenis e fredis.

Se Marz l' è statt tutt, per lo plui Avril al plu-vichie da spess.

Il vint dominant a l' è siroe (S. Ov.) e bueriu (NN. E)

1. Vinars s. Teodore verg.

☉ *L. Gn. di Marz. a 3 or. 4 m. matt.*
Serèn e fred.

2. S. s. Francesch di Paola.

* 3. **Dom. V. di Quar. o di Passiòn.** s. Riccardo. I siett dolòrs di M. V.

4. L. s. Isidoro.

5. M. s. Pancrazio v.

6. M. s. Sisto I. Pp.

7. J. s. Erman.

8. V. s. Dionisio.

9. S. s. Procerò.

D. P. Q. a 5 or. 31 m. matt.

Ploe, fred, buràschis.

* 10. **Dom. VI. di Quar. o Ulive.** s. Ezechièl pr.

11. L. s. Zuàn er.

12. M. s. Giulio I. pp.

13. M. s. Ermenegildo re m.

14. J. s. Tiburzi e comp.

15. V. s. Anastasio.

☿ *L. Pl. a. 11 or. 32 m. gnott.*
Biel e chiald.

16. S. s. Dionigi v. c.

* 17. **Dom. Pasche di Risurrezion.** s. Liberal.

* 18. **Lun. II. fieste.** s. Apolonio.

19. M. s. Crescenzio.

20. M. s. Vicènz Fer.
 21. J. s. Anselmo vesc.
 22. V. s. Sotèro e Cajo.

☉ U. Q. a 5. or 31. m. sere.

Bielis zornadis cun qualche burâschie.

23. S. s. Zorz. m.
 * 24. **Dom.** I d. P. o l' ottàve. s. Fedel.
 25. L. s. Marc evang.
 26. M. s. Cleto Pp. m.
 27. M. s. Pelegrin.
 28. J. s. Vital m:
 29. V. s. Pièri.
 30. S. s. Cattarine da Siene v.

☾ L. Gn. di Avril a 7 or. 43 m. sere.
Variabil.

Si lavòrin i terens; si menefur il ledan, si lu spand e si mett la blave eli' patâtis; si finis di sborzà i formenz e i vuàrdis autunài, e di solzàju e grapàju, di butà la jarbe mèdiche e il zerfòi, di mettì vuardi, lin e chia-naipe; si mett vene, fasúi, cozis, barbabiètulis; s' insède pomars, viz, morars; si svàngin li' plantis e si finis di fa li' gnovis. Viars il fin del mes si mett in còv i cavalirs.

NEI ORZ. — Si met melòns. angùris, cudùmars, còzis, melanzànis, pevaròns, pomi d' oro, spinàzis, salatis, radrich, puâr, cève, patâtis, cartùfulis, ài tardiv; si plante li' radris dei spargs; si traplante verzis, verzotins, bròcui, capùss, caulifiori, caulirave, sèlino, cève.

A cheste si ha di vigni.

E no l'è scampo; e beàz chei, che la capiràn a timp; e anchiemò plui beàz chei, che l'han za capìde, e che han za scomenzàde l'òpere. Lis stradis feràdis, la navigaziòn spedide, lis facilitàdis comunicaziòn, ju trat-

tàz doganài e comerciài, han fatt sì, che in zornàde i grans des fèrtilis planùris dell' Ongiarie, del Banàt, de' Rùssie etc invece di marzì come pel passàt plui di une volte sui granàrs, o di là a finìle te' chialdèr de' aghe di vite par manchianze di viis di comunicaziòn, 'a puèdin cun pochie spese sei traspuartàz sui marchiàz di dutt il mond; e l'Amèriche, che fin cumò acquistàve lis nestrìs farìnis, in grazie de' coltivazion di chei vèrgins terrens, e in specialitat di che' tiare promèsse che è la Californie, 'a è in stat oramai d' inneà di grans l' Euròpe; per cui noàltris, culla plui rìchie produziòn speràbil des nestrìs tiàris, no podarìn plui rigiavà nanchie chel interèss limitàt, che fin cumò vin gioldùt: il presi dei grans, in fur di qualche ecceziònàl annàde, o di qualche precàrie combinazion politiche, si mantegnarà simpri bass. E ce' farino noàltris cui crissùz bisùgns, culla chiarèzze dei miez di sussistènze, cun che ràze di misùre d' impuèstis sullis spàlis? Misèrie, fioi miei, misèrie! — A riparà a chest dischiadimènt des nestrìs risòrsis, e a fà front ai nestrìs bisùgns e allis simpri crissinz impuèstis e angariis, l'agricoltor al dèvi cerchià di dà un altre direziòn alla cultùre des sos tiàris: al dèvi adotà un sistème che 'i puèdi uffrì la prospettìve di un aumènt te' entràde. E cheste rifòrme a devi consisti nella produziòn del vin; nell' allevamènt dei nemài e dei cavallirs; nel prodùsi tant gran solamenti, che bàsti ai pùars nestrìs bisugns de' bochie. Par ottignì chest, occòr di ristrènzi la vit sui terèns plui adatàz a ottignì bon vin: occòr di plantà vignài, di lassà campagne viàrte contornàde di moràrs, onde semenà praz artifiziài; e di destinà alla produziòn del gran, cun regolàde rotazion, une quarte part apène del terèn, che cumò al ven dopràt. Cnssì si varà vin, vin eccellènt cul tirà sù buìnis qualitàz di viz, cul regolàlis cun plui intelligenze, cul fà il vin cun mètodo plui razional; si varà une stalle plui numeròse e ben nudrìde, da cui rigiavà ogn' an une bieles monède; si varà fuèe pai cavallirs senze il dan dell' ombre; si varà plui gran in sis vott chiamps, che no cumò in ving, cul col-

tàju assai plui ben, cul lavoràju profondamenti e ben cun vuàrzinis perfezionadis e adataz strumènz, senze il pericul che si cor cumò di uffindiradris di vize di arbui, e cul barata tiare ogni tang' agn col ròmpi praz, e cul fà praz là che l'è stat gran. La vèso capide? Se no, vuèstri dan; se no *mea culpa* plui tard, chè *a cheste*, us ripett, *si ha di vigni; si ha di vigni*. No manchiara la sòlite obieziòn: dulà chiata il legnàm par sostigni lis viz e par brusà? E jo us ripett, ce' che us hai ditt altris voltis: plantait boschèz sui turinz, e nei terèns lizèrs, che pal sòlit no us rifòdin la spèse de aradùre!

Maji

In chest mes a cres la zornade di 1 ore e 8 minuz.

Si còtin cirche 15 dis serens. Buine une ploe di siroc par che si disfi la nev del monz. Scomènze la ploe di furtùne cun tons e lamps. Pe' campagne l'èmiei che al vadi pluitòst sutt e ariòs che bagnat. Alla metàt di Maji si ossèrve par lo plui un ìerudimènt nell' àrie. L'è probàbil che chest frescot al provègni da gran' quantitad di calòr che rigiàvin dall' àrie lis nevs des àltis montagnis e i glaz del Nord quand che scomènzin a disfassi. Cheste spiegazion 'a cuminarès cul proverbì, che *Dutte la glaz prime di S. Michel a dovènte zulùgne a mièz Maji*. E di fatt, pui bonoriv che l' è l' unviar, plui a buin' ore che scomènze a neveà sulli' monz, e plui quantitad di nev s' intasse, e par consequenze plui quantitad di calòr al vegnarà sottrat all' àrie la primavera seguènt.

Se Avril l' è stat sutt, quasi ciart Maji plojòs.
Al règne vint fra soreli jevàt e misdi.

- * 1. **Domenie II. d. P.** s. Filip e Jàcun ap.
- 2. L. s. Atanasi vescul.
- 3. M. Invenzion de' s. Cros.
- 4. M. s. Florean e s. Monache
- 5. J. s. Gottart e s. Pio.

Regaziòns.
Rogaz.
Rog.

6. V. s. Zuàn Batt.
 7. S. s. Stanislao.
- * 8. **Dom. III. d. P.** App. di s. Michel arc.
 ☉ *P. Q. a 4 or. 9 m. matt.*
Bielh' zornàdis, e gnoz fredis.
9. L. s. Gregòr.
 10. M. s. Antonin
 11. M. s. Mamerto.
 12. J. s. Nereo e comp. mm.
 13. V. s. Servato.
 14. S. s. Bonifazi m.
- * 15. **Dom. IV. d. P.** s. Sofie.
 ☉ *L. Pl. a 7 or. 9 m. matt.*
Ploe e Stravagànzis.
16. L. s. Zuàn Nep.
 17. M. s. Pàscul B.
 18. M. s. Venanzio.
 19. J. s. Pièri Cel.
 20. V. s. Benardìn da s.
 21. S. s. Valeri
- * 22. **Dom. V. d. P.** s. Giulie.
 ☉ *U. Q. a 7 or. 15 m. matt.*
Serèn e biel.
23. L. Ss. *Trinitàt.* S. Desideri. Rogagions
 24. M. s. Sèrvolo. Rog.
 25. M. s. Urbàn Pp. Rog.
- * 26. **Job.** *La Sènsè.* S. Filip Neri.
 27. V. s. Madalene dei P.
 28. S. s. Guglielmo.
- * 29. **Dom. VI. d. P.** s. Massimo v.
 30. L. s. Ferdinando Re.
- ☉ *L. Gn. di Maji a 11 or. 2 m. matt.*
Plojòs.
31. M. s. Canziàn e comp. mm.

Si continue a metti blave, fasui, còzis e patàtis;

si sappe e si làdre la blave e li' patàtis mitùdis d' avrìl; si nèttn lis viz da menàdis di sott, che ròbin j'umors ai chiàs; si racuèi il ravizòn; si mett soròss e sorghette; si tàc l' arbe rosse, e si mett daùr il brigantin; si tègnin nez i' formenz e i lins; si continue a insedà viz e morars.

A spacà i torteòns! chei pindai sulli' strèzis dinòtin trascurànze e poltronarie.

A sborzà i formenz! sborzà a timp prim chel'arbàz vadi in semènze, se olès netà li' tiaris da cheste peste dei racolz. Maduride la semènze, cheste a chiad, e la zizànie a è multiplicade lis mil voltis par l' an daùr. Savarès, che une sole giambe di giardòn par esempi, a spànd nujè manco che trentecinch mil semènzis; e une di confenòn, sessante mil granèi!

NEI ORZ. — Si continue a semenà salatis par l'istat, indivie, radrich, fasù, còzis, bròcui, capùss e vèrzis d' autùn; si traplànte caulifiori, sèlino, salatis, cesarons, pomi d' oro etc.

Zugn.

In ches mes, fin ai 21, a cress la zornàde di 14 miòuz; e dopo, 'a càle di 2 minuz.

Si còntin cirche 17 dis serèns. Viars la fin del mes son i grang calors. Qualche ploe a è buine, ma no trope, chè la frescùre farès dan ai cavalirs, al forment e alla fluridùre de ùe.

Al règne vint di NN. E. o Buerin, di Ponènte o Provenzàl o di soreli bonàt.

1. Miàreui s. Second m.
2. J. s. Eugeni.
3. V. s. Glotilde.
4. S. s. Quirin v.
- * 5. **Dom.** *Lis Pentecostis.* S. Bonifazi.
- * 6. **Lunis.** *II. Fieste.* s. Beltram.

7. M. s. Lugrezie.

☉ *P. Q. a — or. 22 m. matt.*
Serèn cun qualche temporàl.

8. M. s. Vitorin.

9. J. s. Prim e Felic.

10. V. s. Margarite.

11. S. s. Bàrnabe,

* 12. **Dom. I. d. Pent Ss. Trinitàt. S. Zuàn**
da s. Fecond.

13. L. s. Antoni di Padue.

☿ *L. Pl. a 2 or. 53 m. sere.*
Serèn, gran chiald cun qualche temporàl.

14. M. s. Basili.

15. M. s. Vit e Modest. m.

16. J. s. Aurelian.

17. V. s. Laure.

18. S. s. Proto e Marcellin m.

* 19. **Dom. II. d. P. SS. Cur di G. s. Nazario.**

20. L. s. Silvestri Pp.

☾ *U. Q. a 10 or. 39 m. sere.*
Grang calors cun temporài.

21. M. s. Luigi Gonzaga.

22. M. s. Nicèa v. di Aquilee.

23. J. s. Geltrude.

24. V. La Nat. di s. Zuàn Batt.

25. S. s. Pròspero.

* 26. **Dom. III. d. Pent. s. Zuàn e Pauli.**

27. s. Ladislao.

* 29. **Miarculi. Ss. Pièri e Pauli app.**

☿ *L. Gn. di Zugn. a 6 or. 29 m. matt.*
Temporài pericolos.

30. J. La com. di s. Pauli ap.

Si sape e si ladre la b'ave, il soross e li'patatis;
si tae il vuàrdi, la siale, il ravizon; plui tard si sesòle

il formènt, la vene, e si mett cinquantio, raüz, sarasin, sorghette, fasüi, mëi, paniz par mangiadüre; si racuèi il lin e la semènze de' jarbe rosse, si sèin i rivài e i praz di doi tais; si continue a movi la tiare sott lis viz e i morars. Ingrumàit polvar di strade par spàndilu a timp oportùn sui praz.

Profitàit de' prime ploe par stirpà la vràe.

NEI ORZ. — Si semènze bròcui, raüz, caulifiori, e indivie d' autùn: si continue a semenà salatis, radrichs, ravanèi. spinazis ecc. e a traplantá sèlino, caulifiori, arbutzis rossis; si dà la tiare ai fasüi, ai cesarons. e a ce' che fas bisugn: si spade i cudùmars, li' cocis, i melons etz; si giave l' ài, la ceve; si semènze salatis e carotis d'unviar; si plante verzis, bròcui e capuss d'unviar.

Bisàcchie

di gnovitàz, di antigais, di robe che sta ben.

Pericui del guàno. Jessind che nel Contadinel an XI. 1866 pag. 10 us hai favelàt del guàno, de so origine e del so impiego in agriculture, sinti il dovè di faus la seguent aggiunte, che mi ven cumò sugirìde da letùre di un giornàl industriàl di Berlin. Chest giornàl al racomànde di maneggià chest ingrass cun grande circospeziòn in sèguit a diviàrs cas di avelenamènt nassùz. Pär che l' introduziòn di une minime quantitát di cheste sostànze in une feride viàrte 'a bàsti par causà une decomposiziòn del sang, e quindi la muàrt. 'A l' è dunchie imperiosamenti necessari, che ju agricultòrs, che manèzin chest ingrass, vèvin lis mans perfettamenti sànis, senze feridis, senze scalfidùris, o pur che in cas contràri lis cuviàrzin ben cun buinis manèzis di piël. Il mior consèi al sarà chel in dug i càs, di no metti mai la piël a contatt del guàno.

Poz di gnove invenziòn. Al consist di plui túbos

o canonzins di un onze, onze e mieze cirche di bòchie che vègnin invidàz un sòre l'altri di man in man che si battin jù tal terèn cun d' une spèzie di battipai o bëch. Quand che il prim tubo, stat implantàt, 'a l'incontre culla so estemitàt, che è di azàl temperat e a ponte dutte foràde, une vène di aghe, il poz 'a l'è biel fatt; e si po giavà fur l'aghe mediànt une pòmpe assorbènt, che ven invidàde all' ùltim tubo parsore.

Chesg poz, inventàz dai Inglès, e di cui si son serviz pe' prime volte durànt la vuère in Abissinie, còstin assai di manco dei poz cumùns, e offrissin il vantàz di podèju plantà senza il bisugn di sgiavà tiare, di podèju giavà e rimetti a plasè, e di vèju in pront in un pàr di oris.

Stagionadùre istantànee del fen. La scuviàrte di chest mètodo di sechià prontamenti il fen, fo ultimamenti premiade in Inghiltere. Al ven eseguit mediànt une locomotive a vapòr. In chel pais, in cui abònde il chiarbòn e schiarsèggie il sorèli, e li' plòis son frequèntis, si ripromèttin ju agricultors un gran vantàz. E pai nestris zerfòis, in spezialitàt pei tàis autunài, e pai seconz fens, cheste maniere di stagionà i foràgios no podarès sei applicàbil cun tornacont? Se in zornàde màchinis a vapòr 'a pàssin di pais in pais par batti il formènt, cui sa che no vègni il momènt, che qualche speculatòr nol fàsi montà anchie une di chestis màchinis par sechià dal ditt al fatt lis jàrbis freschis nella stagion plojòse autunàl. Evvìve il progress!

Colle par tàis, par feridis. Si disfe in un tazin, messedand cun d' un màni di sedòn, de' gòme aràbiche in pòlvar in une quantitát di aghe suficiènt par ottignì une soluzion pluitost pènze. Cun cheste soluzion si spòrchie une striche di tèle o di sède tant largie che basti a cuviàrzi ben la feride; e, trattànsi di dez, di giòmbis o di braz, tant lùngie par fassà la part plui voltis attòr. Cun chest sèmpliz rimièdi, applicàt sul mal appènè fatt, si ottèn in brev timp la perfette guarigion senza dolsors, e senza il bisugn di scuviarzi altri la feride, a meno che no si tratti di gràvis lesions. L'è da plui agn, che lu spe-

rimènti, e simpri cun èsit feliz. Ogni famèe dovarès tìgnì in pront ch'est rimièdi, che al coste poc, che si con-sèrve par plui mes in bon stat, e che no si ha che di azùnzì qualche scèlp di aghe di man in man che cul timp si va sujànd, onde tignilu in chel stat di densità.

Galette rùzin. Finalmenti pàr che anchie a ch'est malàn si vèvi chiatàt il rimièdi; no par impidì che la galette giapponèse si màgli di rùzin, ma par tiràle come la nette. Di ch'est ben duvin ringrazià i nestrìs fradis taliàns di là del clap.

I malàns, che son pluvùz sore l'agricultùre in chesg ultims agns, malattìe del cavalir, malattìe de ùe, malattìe des patàtis, e che perdùrin anchiemò, 'a son tros che ju pritindin derivàz dalla stanchèzze, dall' esaurimènt de' tiàre. Ore si sa, che in Califòrnie la malattìe del cavalir ha fatt la so brutte compàrse. E si che per Dio moràrs sore di chei terèns no son staz mai, e che lis plantisìons attuàls, che còntin pos agns di età a zàttin dèntri di un terèn richissim e vèrgin di ogni cultùre!

Ùmin e Bez. Second i càlcul plui recènz, l'effettiv nominàl des armàdis europèis 'a l'è di quattri miliòns, vott cent e trentesiètt mil, siètt cent e ottante doi ùmin. Calcolànd approssimativamènti a trisinte e settànte doi miliòns la popolazion de' nestre Europe, si ha la proporzion di un soldàt par ogni 57 abitanz. Valutànd ore al mìnim, tra graduàz e gregàris cun dug ju accessòris a 600 francs (243 flurìns) ànnuos la spese occorint par il mantegnimènt di un soldàt di qual si sèi arme in attività, la sòmme totàl amontarà a *doi miliàrz e vott cent e quarante un milion, quattri cent e nùv mil e dusinte francs!* Suponìnd la riduzion dellis attuàls armàdis alla metàt, si sparagnarès nuje manco che *un miliard e quattri cent miliòns*, cui quai ogni an si podarès costruì dai quattri ai cinch mil chilomètros di strade ferrade, e terminà e puartà al sommo grad di perfezion ju altris miez di comunicaziòn nonchè i pùarz mercantii, sollevà l'agriculture e lis altris iudùstris di buìne part dei agràvis

che lis schiafòin, e viàrzi ospedài e chiasis di beneficènze e istitùz di educazion.

Ramiè. Cheste plante, originàrie da Giava, distinte cul nom botànich di *Bochrmeria tenacissima*, 'a ven coltivàde nellis Indis orientàls e in Americhe pal tèi, che ha sott de' scusse, ricerchiatissim cumò dallis fàbrichis di tiessùz ca in Europe. Chest tèi, convenientementi preparàt al sùpere chel de' chianàipe e del lin, tant par finèzze, par candòr e par resistènze, quant par ricèvi e mantignì ogni sorte di colors. I tiessùz po a presèntin une finezze particolar da superà chei del bombàs e del plui fin lin, e han la lucentèzze de' sede.

Cheste plante domànde un terèn lizer savalonòs, e un clime temperàt. 'A l'è dunchie probàbil che si adàti anchie ca in Friùl. 'A ven propagàde par radris; 'a dure plui agns sul terèn, dand ogni an tre tàis cun une rèndite complessive di cìrche doi mil liris di tèi sporc par Jùger (alc di plui di un chiamp e miez).

Lui.

In chest mes il dì al càle di 48 minùz.

Si còntin cìrche 19 dis serens.

Pochis plois e cun temporai.

Pur che no mànci la ploe, un pochie di mortificazion a fas plui ben che mal alla blave.

Al regae vint di NN. E. o Buerin, e di Ponènte o Provenzal o di soreli bonàt.

1. Vinars. s. Teobaldo re.
2. S. La Visite di Marie Verg.
- * 3. **Dom. IV. d. Pent.** s. Eliodoro.
4. L. s. Uldarico.
5. M. s. Filomène.
6. M. s. Isaïe profete.

☉ P. Q. a 5 or. 36 m. matt.
Temporai.

7. J. s. Ildebaldo.
 8. V. s. Elisabette reg.
 9. S. s. Cirillo v.
 * 10. **Dom.** *V. d. Pent.* s. Amalie; s. Felicite v. m.
 11. L. s. Pio I. Pp.
 12. M. s. Ermàcore e Fort. b.
 ☉ *L. Pl. a 11 or. 41 m. gnott.*
Serèn e grang calòrs.
 Ecclis de' lune.
 13. M. s. Anacleto pp.
 14. J. s. Bonaventura v.
 15. V. s. Enrico imp.
 16. S. La B. V. del Càrmin.
 * 17. **Dom.** *VI. d. Pent.* SS. *Redentor.*
 s. Alessi conf.
 18. L. s. Camillo de L.
 19. M. s. Vizenz di Paula.
 20. M. s. Margarite v. m.
 ☾ *U. Q. a 3 or. 22 m. sere.*
Temporài
 21. J. s. Danèl prof.
 22. V. s. Marie Maddalene pen.
 23. S. s. Appolinar.
 * 24. **Dom.** *VII. d. Pent.* s. Cristine.
 25. L. s. Jacun ap.
 26. M. s. Anne mari di M. V.
 27. M. s. Pantaleon.
 28. J. s. Nazario.
 ☼ *L. Gn. di Lui a 12 or. 24 m. matt.*
Ploe.
 29. V. s. Marte v.
 30. S. s. Rufi.
 * 31. **Dom.** *VIII. d. Pent.* s. Ignazi di Lojola.

Si tàe la vene, si mett soross e sarasin; si sape
 e si ladre il cinquantin; si mett ravizon, raùz, fasùl

cinquantins; si pastàne plante; si semène par mangiadùre freschie blave, saross, sènape, mei, paniz, vèzis cun siale; si mett favàte par aràle sott; si racuèi la fave, la favàte, lis linz, la lintòse, li' vezis, e si fas la prime raccolte di fasù; si cuèi il lin vernadi e marzùl; viars la fin del mes si seomènze a butà l' arbe rosse, a insedà a voli durmint: si mett da bande la bùle par spàndile a so timp sui praz.

I fasù, che làis cumò racueint, faju sujà all' ombre. Sujànju al soreli in primure, s' indurissin, no dovèntin mai tènars cul bull.

NEI ORZ. Si semène indìvic d' uviar, bròcui, ravanèi, raùz, caròtis, cesarons, spinazis, caulifiori bunorivs di vendemis; si continue a trapiantà verzis, bròcui capuss, cauliràve, cève; si giave l' ai la cève li' patatis bunorivis; si dà la tiare ai artichiòes zòvins; si tàe il fust a chei che han frutàt; si spade i cudùmare, i melons etc. si preparè la tiare par semenà e trapiantà li' verduris d' autùn.

Avost.

In chest mes il dì al cale di 1 ore e 24 minuz.

Par ordenari si nòtin cirche 20 dis serens.

Chiald cun pròvis di temporai sul mèsdi.

Al règne vint di NN. E. o Buerin, e di S. Ov. o

Siròc.

1. Lùnis. s. Pièri in vinc.
2. M. il Perdon d' Assisi.
3. M. l' inv. del cuarp di s. Schièfin.
4. J. s. Domèni conf.

☉ P. Q. a 9 or. 57 m. matt.

Serèn e gràn' chiald.

5. V. La B. V. de' Nev.
6. S. La Trasfigurazion del Signor.
- * 7. Dom. IX. d. Pent. s. Gaetà.

8. L. s. Ciriaco.
9. M. s. Roman m.
10. M. s. Lurinz Lev.
11. J. s. Trib. e s. Susane.

☉ *L. Pl a 10 or. 29 m. matt.*
Serèn e gran' chiald.

12. V. s. Clare v.
13. S. s. Eusebio.
- * 14. **Dom. X. d. Pent.** s. Eusebio.
- * 15. **Lùis.** *L' assùnte di M. V.*
16. M. s. Roc — Processiòn.
17. M. s. Liberal m.
14. J. s. Eline imp.
19. V. s. Ludovico v. m.

☾ *U. Q. a 9 or. 56 m. matt.*
Ploe.

20. S. s. Bernard ab.
- * 21. **Dom XI. d. Pent.** s. Donàt.
22. L. s. Timoteo m.
23. M. s. Filip Benizi.
24. M. s. Bortolomìo apuest.
25. J. s. Lodovico re.
26. V. s. Zeffirin Pape.

☿ *L. Gn. di Avost. a 10 or. 21 m. gnott.*
Ploe.

27. S. Jusèf Calas.
- * 28. **Dom. XII. d. Pent** s. Agustin v.
20. L. Decolaziòn di s. Zuàn B.
30. M. s. Rose di Lime.
- 31 M. s. Mondo conf.

Si scomènzo a metti siale; si continue a metti favate, jàrbe rosse e ravizòn; si giave la chianàipe e il lin mitùz in primavera; si racuèi fasù e pizù; si svàngin li' viz: s'insède a volè durmint; si ramòndin i fossài

suz; si tain li' cinnis de' blave e si stagiònin par l'unviâr; là che si po, si fan i fossai pe' gnovis plantisions e li' bûsis pa' rimëssis di àrbui e di morars; si scomènze a racuèi li' primi' patàtis e li' barbabietulis; si tàe il mëi; si smòzin li' cbiarandis par che s'infultissin; si fan i fens; si fan fucs la gnot suiteràz, nei quai laràn a bràsàsi li' pavëis, che gènerin i viars danòs alla campàgne.

NEI ORZ. — Si cuèi su la semènze des salatis, del sélino etc. si traplànte caulifiori, indivie bunorive, verzis etc; Si mett spinàzis d'unviar, salate, indivie, ravànèi, raùz etc.

Setembar.

In chest mes il dì al cale di 1 ore e 32 minuz.

Si còntin cirche 16 dis serens.

Ploe cun temporai da spess. L'è da desiderà il chiald pe' ùe e pai seconz racolz.

Al règne vint. di S. Ov. o dl siròcc.

1. Joibe. s. Egìdi ab.

2. V. s. Schièfin re.

☉ P. Q. a 3 or. 3 m. sere.
Serèn e biel.

3. S. s. Eufèmie.

* 4. **Dom. XIII. d. Pent** s Rosalie.

5. L. s. Lurinz Giust

6. M. s. Petronio vesc.

7. M. s. Regine v. m.

* 8. **Joibe. La Natività di M. V.**

9. V. s. Gregòr

☾ L. Pl. a 11 or. 17 m. gnott.
Serèn e biel

10. S. s. Corneli.

* 11. **Dom. XIV. d. Pent. SS. Nom. di M. V.**
s. Danèl prof.

12. L. s. Znliàn m.

13. M. s. Maurizi.

14. M. L' esalt. de' S. Cros.

15. J. s. Nicomède pr. - S. Rugièro.

16. V. s. Cornelio e Ciprian pp. mm.

17. S. s. Ildegarde.

* 18. **Dom. XV. d. Pent. s. Tomàs m.**

© U. Q. a 2 or. 35 m. matt.
Conturbàt, Ploe, Vint.

19. L. s. Zenàr vese.

20. M. s. Eustachio.

21. M. s. Matie ap. ev.

22. J. s. Maurizi m.

23. V. s. Leo pp. m.

24. S. La B. V. de' Mercède

* 25. **Dom. XVI. d. Pent. s. Gerardo.**

☉ L. Gn. di Settembar.
a 7 or. 40 m. matt.
Biel.

26. L. s. Cirian e G. m.

27. M. s. Cosme e Dam.

28. M. s. Venzeslao re.

29. J. s. Michèl Arc.

30. V. s. Jeròni pr. do.

Si mène fur il ledàn, e si dà une prime aradùre
ai pezài vuèz destinàz a formènt, a siàlee a vuardi; si tàin
j' antiù, li' sorghètis, mèi, paniz; si continue a semenà
jarbe rosse, e a giuvà patàtis e barbabietulis, e a cuèi
fasù; si scomènze a chiapà su la blave; si mett cerfoi,
lin vernàdi; si mene tai chiamps la tiare butàde fur dai
fossài la viarte, e stàde in grum la stad; si sègnin li
gradiulis par fa risiz.

NEI ORZ. Si mett spinàzis, salàte e latùje d'unviàr, l' ùltime indivie, in recèss i cesaròus bunorivs; si traplànte li' trisculis; si dà la tiare al sèlino, ai bròcui, alli' verzis etc; si giòve li' arbùzi' rossis.

Ottùbar.

In chest mes il dì al càle di un ore e 36 minùz. Si còntin cirche 15 dis serens. Mes plojòs.

Al règne vint di S. Ov. o di siròcc, e di N. E. o buère,

1. Sàbide. s. Remigio vesc.

☾ P. Q. a 10 or. 25 m. gnott.
Biel.

* 2. **Dom. XVII. d. Pent. SS. Rosàri. s.**
Teofilo.

3. L. s. Candido m.

4. M. s. Francesch d'Assisi.

5. M. s. Placido.

6. J. s. Brunon.

7. V. s. Justine m.

8. S. s. Brigide.

* 9. **Dom. XVIII. d. Pent. s. Dionisi.**

☾ L. Pl. a 4 or. 41 m. sere.
Variàbil.

10. L. s. Geron e C. m.

11. M. s. German vesc.

12. M. s. Massimiliàn. v. m.

13. J. s. Eduardo re.

14. V. s. Callisto Pp. m.

15. S. s. Terèsie di Gesù verg.

* 16. **Dom. XIX. d. Pent. s. Gallo ab.**

17. L. s. Edvige.

☾ U. Q. a 7 or. 19 m. gnott.
Variàbil.

18. M. s. Luche ev.
 19. M. s. Pieri d' Alcant.
 20. J. s. Irene.
 21. V. s. Ursule e C. m.
 22. S. s. Vereconde v. m.
 * 23. **Dom. XX. d. Pent.** s. Severin.
 24. L. s. Felice.

☉ *L. Gn. di Ottubar.*
a 4 or. 41 m. sere.
Ploe.

25. M. s. Rafaël arc.
 26. M. s. Crispin e C. m.
 27. J. s. Sabine v.
 28. V. s. Simon e Jude ap.
 29. S. s. Narciso vesc.
 * 30. **Dom. XXI. d. Pent.** s. Claudio v.
 31. L. s. Volfango.

☾ *P. Q. a 9 or. 7 m. matt.*
Bielv' zornadis

Si mett formènt, vene, linz, vuardi di vendemis: si cuèi su la blave, li' patàtis, il soross, il sarasin, i fasù, i raüz etc. si tae il soreal; viars la fin del mes si scomènze a plantà pomärs.

Nei Orz. Si preparè li' altànis in dischiadùde viars misdi pe' salatis d'unviär; si semène la latùje, icesarons e la fave d'unviär e li' primi' spinàzis per l'avènt; si traplànte la salate vernàdie e li' latùis; si da la tiare al sélino; si semène caulifiori, capùss vèrzs pe' primavè-re: si finis di plantà indìvie.

Novembar.

Iz chest mes il di al cale di 1 ore 8 minüz.

Si còtin cirche 11 dis serens. Plois, fumàtis, zù-
lùgne e anchie bieli' zornadis.

Il vint dominant: Buère e tramontan.

* 1. **Martars.** *Dug i Sanz.*

2. M. s. Just.

3. J. s. Uberto conf.

4. V. s. Carlo Baromèò

5. S. s. Emerico.

* 6. **Dom. XXII. d. Pent.** s. Leonard ab. conf

7. L. s. Prosdocimo.

8. M. s. Godofredo.

☉ *L. Pl. a 8 or. 37 m. matt.*

Plojòs.

9. M. s. Teodoro m.

10. J. s. Andree Avel.

11. V. s. Martin v.

12. S. s. Martin pp.

* 13. **Dom. XXIII. d. Pent.** s. Stanislao.

14. L. s. Venerande m.

15. M. s. Leopoldo

16. M. s. Eduardo.

☾ *U. Q. a 10 or. 4 m. matt.*

Serèn.

17. J. s. Gregòr.

18. V. s. Eugeni conf.

19. S. s. Elisabette reg.

* 20. **Dom. XXIV. d. Pent.** s. Felice.

21. L. La presentaziòn di M. V.

22. M. s. Cecilie v. m.

23. M. s. Clemènt pp.

☼ *L. Gn. di Novembar.*

a 2 or. 26 m. matt.

Variàbil e fred.

24. J. s. Grisogono m.
 25. V. s. Catarine v. m.
 26. S. s. Corad v.
 * 27. **Dom. I. di Avènt.** s. Virgili e Valerian vesc.
 28. L. s. Ruffo m.
 29. M. s. Saturnin m.

○ P. Q. a 11 or. 39 m. gnott.
 Plojòs.

30. M. s. Andree apuèstul.

Si finis di metti formènt, si racuèi il cinquantin
 si romp, si livèle; si pùrghin i fossài, si fan i teràz, e
 la tiare sgiavàde si fas a gruns; si giàvin i fossài pes
 plantis gnovis, e si misture tiare e ledàn par che dutt
 bòli e si perfezioni vie pal unviar; se son bieli' zorna-
 dis si po quinzà lis viz; si fan rieviessis; si discòlzin
 i morars che mòstrin poc vigòr, si ju còlte e si ju sià-
 re da gnuv; si plàntin e si culnzin i pomars.

Nei Orz. Si mett cesarons pe' primavere, fave ver-
 nàdie, ai; si dà la tiare ai artichiòcs pàr riparàju de'
 glaz; si plante raùz, ravanèi e rati par semènze; si tra-
 plante la zève zòvin, si cuviarz culla tiare i radrichs;
 si svàngie cun diligenze li' sparsinis, e si lis cuviàrz
 cun bujàze di bò sminuzàde e stran tajàt.

Dezèmbar.

In chest mes il di al cale fin ai 21 di 18 minuz;
 e dopo al cress di 6 minuz.

Si còntin pal sòlit 11 dis screns e cun gran' fred.
 Bon il fred sutt e buine la nev' e chiative la ploe.
 Al règne vint di Buère e di tramontàn.

1. Jòibe s. Eligio.

2. V. s. Bibiane v. †
 3. S. s. Francesch. Sav. conf. †
 * 4. **Dom. II. di Av.** s. Barbare v. m.
 5. L. s. Sabe ab.
 6. M. s. Nicolò di Bari vesc.
 7. M. s. Ambròs. †
 * 8. **Joibe.** *L'imm. Concezion di M. V.*

☉ *L. Pl a 3 or. 45. m. matt.*
Tùrbìt e fred.

9. V. s. Sirio †
 10. S. s. Giudite. †
 * 11. **Dom. III. di Av.** s. Damaso ab.
 12. L. s. Ginèsi
 13. M. s. Lucie.
 14. M. s. Spiridion. †
 15. J. s. Ireneo vesc.

☾ *U. Q. a 10 or. 16 m. gnott.*
Clar e fred.

16. V. s. Adelaide. †
 17. S. Lazar v. †
 * 18 **Dom. IV. di Av.** s. Grazian.
 19. L. s. Nemèsio.
 20. M. s. Giulio.
 21. M. s. Tomas ap. †
 22. J. s. Demetrio m.

☾ *L. Gn. di Dezèmbar. a 1 or. 24 m. sere.*
Tùrbìt e nev.

Eccliss del Sorèli.

- 23 V. s. Vittorie.
 24. S. *Vizìlie di Nadal* s. Adam e Eve †
 * 25. **Dom. Fieste di Nadal.**
 * 26. **Lun. II Fieste** s. Schièfin p. m.
 27. M. s. Zuàn evang.
 28. M. I ss. Inocenz m.
 29. J. s. Tomàs arciv.

☉ P. Q. a 5 or. 44 m. sere.
Tùrbìt.

30. V. s. Davide re prof.
31. S. s. Silvestri.

Se il timp al permett si romp, si fan fossai pe' plantis gnovis e pal disgott dei chiamps, si tainlis chiarandis e i pai pes viz; si zoncòlin i pòui, e si plàntin li' plantònis; si fan rieviessis.

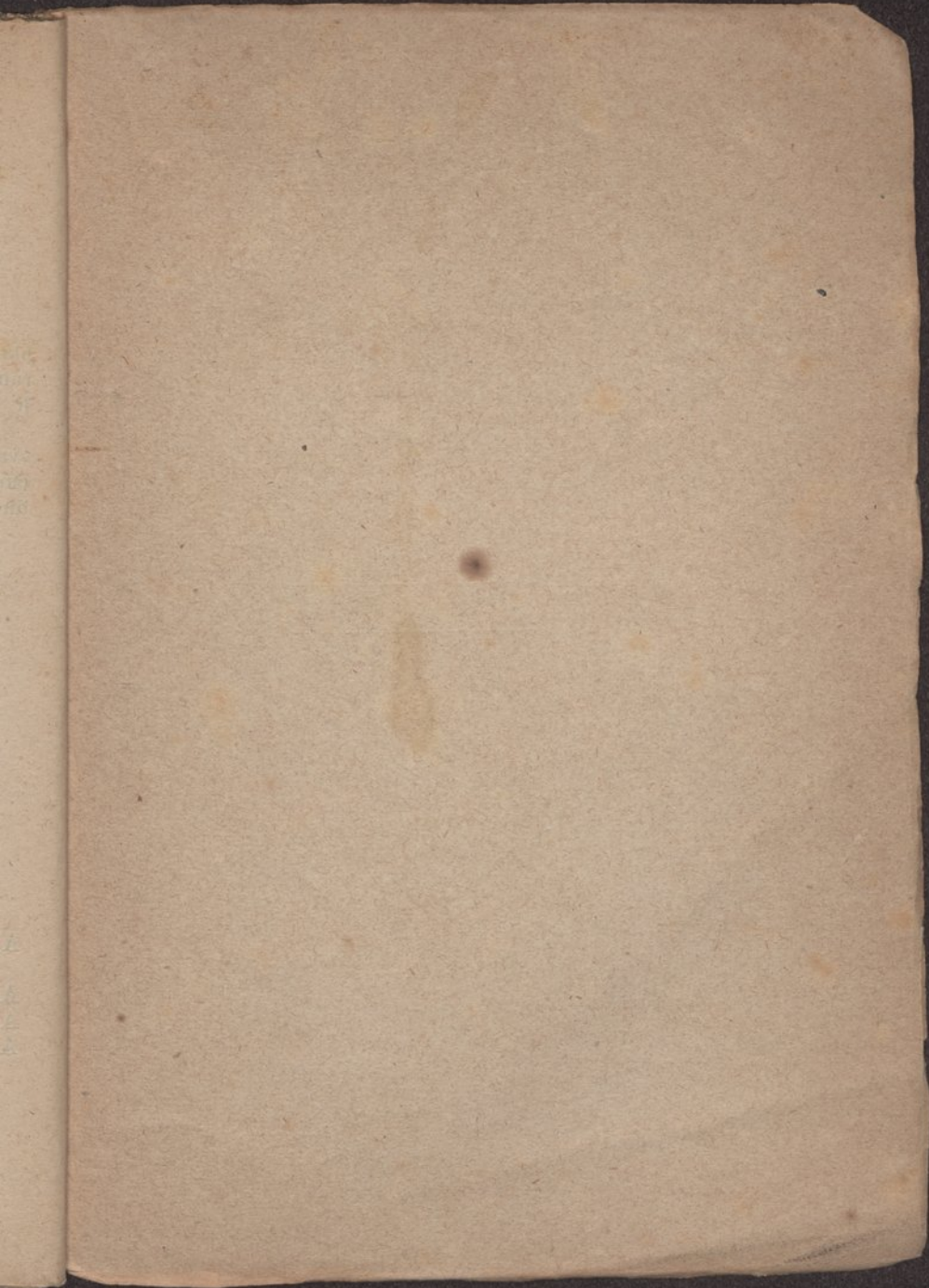
Nei Orz Si dà la tiaro ai bròcui, ai caulifiori; si svàngie la tiare pes verdùris di primavère; si cuviàrz cuo stran o altri patùss lis plantis dei artichiòcs, il selino, i caulifiori, li caròtis etc.

Fài di stampe da corèzi.

- A pàgine 12, rìe 12 invèce del punt e virgule (;) si mettarà un punt dòpli (:)
A pàgine 14, rìe 25 invèce di *ciarz*, si lèarà *ciàrz*.
A pàgine 41, rìe 23 invèce di *busài*, si lèarà *bussài*.
A pàgine 59, rìe penùltime invèce di *pùarz*, si lèarà *puàrz*.

Se il lung. di questo si somma a quel di
quello che è nel mezzo del cubo, si trova la
lunghezza di tutto il cubo, e se questa si
moltiplica per la larghezza, si trova il
contenuto del cubo. E se questa si
moltiplica per la profondità, si trova il
contenuto del cubo. E se questa si
moltiplica per la larghezza, si trova il
contenuto del cubo. E se questa si
moltiplica per la profondità, si trova il
contenuto del cubo.

La 1.ª regola per trovare il cubo di un
numero. Si moltiplica il numero per
se stesso, e il prodotto si moltiplica
per il numero stesso. E il prodotto
che si trova, è il cubo del numero.
E se si vuole trovare il cubo di un
numero, si moltiplica il numero per
se stesso, e il prodotto si moltiplica
per il numero stesso. E il prodotto
che si trova, è il cubo del numero.



Presi 20 solz.

rimènti, e simpri cun èsit feliz. Ogni famèe doverès tignù in pront chest rimièdi, che al coste poc, che si con-sèrve par plui mes in bon stat, e che no si ha che di azùnzi qualche scelp di aghe di man in man che cul timp si va sujand, onde tignilu in chel stat di densità.

Galette rùzin. Finalmenti par che anchie a chest malàn si vèvi chiatàt il rimièdi; no par impidi che la galette giapponèse si màgli di rùzin, ma par tiràle come la nette. Di chest ben duvìn ringrazià i nestris fra-dis taliàns di là del clap.

I malàns, che son pluvùz sore l'agricoltùre in chesg ultims agns, malattie del cavalir, malattie de ùe, malattie des patàtis, e che perdùrin anchiemò, 'a son tros che ju pritindin derivàz dalla stanchèzze, dall' esaurimènt de' tiàre. Ore si sa, che in Califòrnie la malattie del cavalir ha fatt la so brutte comparse. E si che per Dio moràrs sore di chei terèns no son staz mai, e che lis plantisions attùals, che còntin pos agns di età a zàttin dèntri di un terèn richissim e vèrgin di ogni cultùre!

Ùmin e Bez. Second i càlculi plui recènz, l'effettiv nominal des armàdis europèis 'a l'è di quattri miliòns, vott cent e trentesiètt mil, siètt cent e ottante doi ùmin. Calcolànd approssimativamènt a trisinte e settànte doi miliòns la popolazion de' nestre Europe, si ha la proporzion di un soldàt par ogni 57 abitanz. Valutànd ore al mi-

